

hama[®]

THE SMART SOLUTION

00
176595

WiFi Fan

WiFi-Ventilator



Operating Instructions **GB**

Bedienungsanleitung **D**

Mode d'emploi **F**

Instrucciones de uso **E**

Gebbruiksaanwijzing **NL**

Istruzioni per l'uso **I**

Instrukcja obsługi **PL**

Használati útmutató **H**

Manual de utilizare **RO**

Návod k použití **CZ**

Návod na použitie **SK**

Manual de instruções **P**

Bruksanvisning **S**

Руководство по эксплуатации **RUS**

Работна инструкция **BG**

Οδηγίες χρήσης **GR**

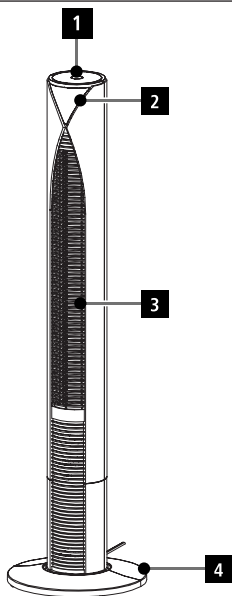
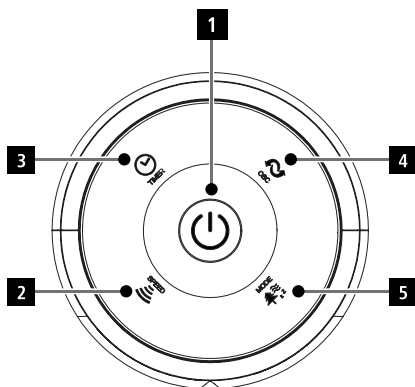
Kullanma kılavuzu **TR**

Käyttöohje **FIN**

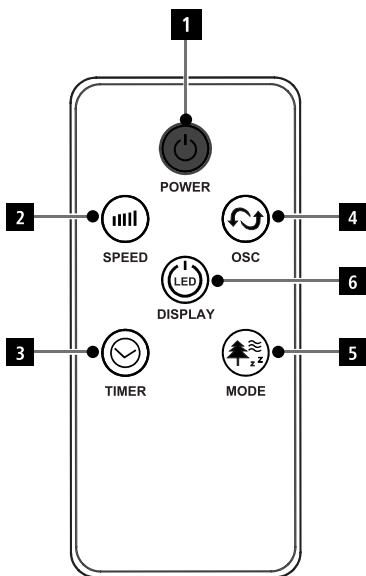
Link to App



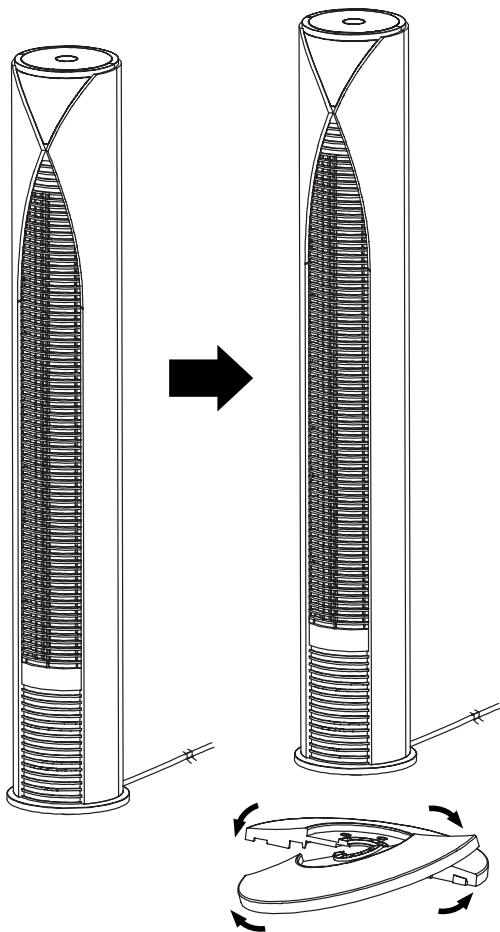
de.hama.com/smarthome#smart-solution

A**B**

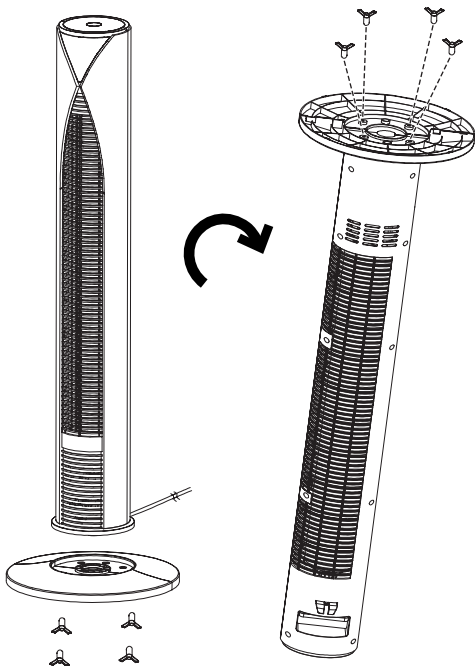
C



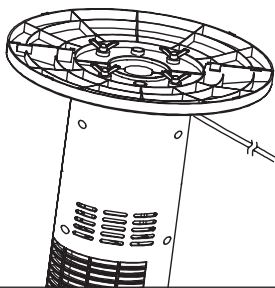
1



2














3



Controls and displays

A: Fan	
1	Button
2	Display
3	Air outlet
4	Base

B: Button	
1	 Power Taste Switch On and Off
2	 Speed button Set the speed
3	 Timer Control the fan time
4	 OSC Switch on the oscillation function
5	 Mode Various pre-set modes can be selected (Normal, Natural, Sleep, Child)

C: Remote control	
1	 Power Switch On and Off
2	 Speed Set the speed
3	 Timer Control the fan time
4	 OSC Switch on the oscillation function
5	 Mode Various pre-set modes can be selected
6	 Display Display LED on

Important information - Quick-reference guide:

- This quick-reference guide contains the most important basic information, such as safety instructions and the steps necessary to operate the product.
- The full text of the **manual** is available at the following internet address:
www.hama.com -> 00176595 -> Downloads
- Save the manual on your computer for reference and print them out if possible.

1. Explanation of warning symbols and notes

Risk of electric shock



This symbol indicates a risk of electric shock from touching product parts carrying hazardous voltage.

Warning



This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

Note



This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Package contents

- 1 smart WiFi fan
- 1 remote control
- 4 screws
- 1 quick reference guide

3. Safety instructions

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Use the product only for the intended purpose.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating and use it in dry rooms only.
- The product is intended only for use inside buildings.
- Only use the article under moderate climatic conditions.
- As with all electrical products, this device should be kept out of the reach of children.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters, other heat sources or in direct sunlight.
- Do not operate the product outside the power limits specified in the technical data.
- Do not use the product in areas in which electronic products are not permitted.
- Do not use the product in a damp environment and avoid splashing water.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.

- Route all cables so that there is no risk of tripping.
- Do not bend or crush the cable.
- Always pull directly on the plug when disconnecting the cable, never on the cable itself.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Dispose of packaging material immediately in accordance with the locally applicable regulations.

Risk of electric shock



- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not use the product if the AC adapter, adapter cable or power cable is damaged.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.

Warning



- Only operate the product from an approved socket that is connected to the public power supply. The socket must be installed close to the product and must be easily accessible.
- Disconnect the product from the power supply using the On/Off switch – if this is not available, unplug the power cord from the socket.
- If using a multi-socket power strip, make sure that the total power consumption of all connected devices does not exceed the power strip's maximum throughput rating.
- If you will not be using the product for a prolonged period, disconnect it from mains power.

Warning - Batteries



- When inserting batteries, note the correct polarity (+ and - markings) and insert the batteries accordingly. Failure to do so could result in the batteries leaking or exploding.
- Only use batteries (or rechargeable batteries) that match the specified type.
- Before you insert the batteries, clean the battery contacts and the polarity contacts.
- Do not allow children to change batteries without supervision.
- Do not mix old and new batteries, or batteries of different types or from different manufacturers.

- Remove the batteries from products that are not being used for an extended period (unless these are being kept ready for an emergency).
- Do not short-circuit batteries.
- Do not charge batteries.
- Do not burn batteries.
- Keep batteries out of the reach of children.
- Never open, damage or swallow batteries or allow them to enter the environment. They can contain toxic, environmentally harmful heavy metals.
- Remove spent batteries from the product and dispose of them without delay.
- Avoid storing, charging and using in extreme temperatures and at extremely low atmospheric pressures (such as at high altitudes).

Warning - Button cells



- Do not swallow the battery. Burning hazard from hazardous substances.
- This product contains button cells. If the button cell is swallowed, serious internal burns can occur within 2 hours and ultimately lead to death.
- Keep new and used batteries out of the reach of children.
- If the battery compartment will no longer close securely, stop using the product and keep it away from children.

Warning - Button cells



- If you suspect that batteries have been swallowed or are in any part of the body, seek medical attention immediately.

4. Start-up and operation

Here's how easy it is - Download the app:

- Download the **Hama Smart Home (Solution)** APP from the Apple App Store or Google Play Store.
- Open the **Hama Smart Home (Solution)** app.
- The first time you use the app, you need to register and create a new account. If you already have an account, log in with your access details.
- First you need to incorporate the fan into the app. To do this, connect the fan to a properly installed socket.
- Press and hold the OSC button for around 5 seconds. The WiFi symbol now starts to flash quickly.
- In the app, click on the "+" in the top right-hand corner and select "Fan" as the category.
- Now enter the name of your WiFi network and the password and confirm your entries with NEXT.
- Ensure that the fan is connected to the power supply and that the WiFi symbol is flashing. Check the box during the next step and click Next.
- If the connection is successful, the app confirms that the fan has been incorporated. You can now assign it a different name if you wish.
- Click Finish to end the process.
- You can now rename your device, adjust it and configure it.

Note - Pairing restart



Press and hold the OSC button on the top of the fan for around 5 seconds until the WiFi display flashes quickly.

5. Installation

The fan's base comprises two parts which fit around the main base. Both parts fit easily together. The rear half is the one with the cut-outs for the mains lead.

- 1** First attach the front half of the base. Align the holes in the base with the screw holes in the oscillating base and guide the mains lead through the central hole.
- 2** Then clamp the rear half of the base into the front half so that it engages, and finally secure the base using the four screws provided.
- 3** Guide the mains lead through the two cut-outs on the underside of the base.

6. Care and maintenance



Note

Disconnect the product from the mains before cleaning and during prolonged periods of non-use.

- Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.
- Ensure that no water is able to enter the product.

7. Warranty disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

8. Recycling information

Note on environmental protection:



Following the implementation of European Directive 2012/19/EU and 2006/66/EU into the national legal systems, the following applies:

Electrical and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries to the designated public collection points or to the point of sale at the end of their service lives. Detailed information on this topic is defined in the national laws of the respective country. This presence of the above symbol on the product, operating instructions or package indicates that the product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/ batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

9. Declaration of Conformity



Hereby, Hama GmbH & Co KG declares that the radio equipment type [00176595] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full

text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:





www.hama.com -> 00176595 -> Downloads.




10. Technical data

Power supply	Fan: 220 - 240V, 45W, 50/60 Hz Remote control: 1x CR2025 battery
Frequency band(s)	2.4 GHz
Maximum radio-frequency power transmitted	< 100mW

Bedienungselemente und Anzeigen

A: Ventilator	
1	Schaltfläche
2	Anzeige/Display
3	Luftauslass
4	Standfuß

B: Schaltfläche	
1	 Power Taste Ein- und Ausschalten
2	 Speed Taste Geschwindigkeitstufe einstellen
3	 Timer Lüfterzeit steuern
4	 OSC Einschalten der Schwingungsfunktion
5	Mode Verschiedene voreingestellte Modi auswählbar (Normal, Natur, Schlafen, Kind)

C: Fernbedienung	
1	 Power Ein- und Ausschalten
2	 Speed Geschwindigkeitstufe einstellen
3	 Timer Lüfterzeit steuern
4	 OSC Einschalten der Schwingungsfunktion
5	Mode Verschiedene voreingestellte Modi auswählbar
6	 Display Display LED an

Wichtiger Hinweis - Kurzanleitung:

- Dies ist eine Kurzanleitung, die Sie mit den wichtigsten Basis-Informationen wie Sicherheitshinweisen und der Inbetriebnahme Ihres Produktes versorgt.
- Die vollständige **Langanleitung** ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.hama.com -> 00176595 -> Downloads
- Speichern Sie die Langanleitung zum Nachschlagen auf Ihrem Computer und drucken Sie diese nach Möglichkeit aus.

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Gefahr eines elektrischen Schlages

Dieses Symbol weist auf eine Berührungsgefahr mit nicht isolierten Teilen des Produktes hin, die möglicherweise eine gefährliche Spannung von solcher Höhe führen, dass die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht.

Warnung

Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

Hinweis

Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt

- 1 Smarter WiFi Ventilator
- 1 Fernbedienung
- 4 Schrauben
- 1 Schnellstartanleitung

3. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Räumen.
- Das Produkt ist nur für den Gebrauch innerhalb von Gebäuden vorgesehen.
- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.

- Verlegen Sie alle Kabel so, dass sie keine Stolpergefahr darstellen.
- Knicken und quetschen Sie das Kabel nicht.
- Ziehen Sie zum Entfernen des Kabels direkt am Stecker und niemals am Kabel.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.

Gefahr eines elektrischen Schlages



- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wennn der AC-Adapter, das Adapterkabel oder die Netzleitung beschädigt sind.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.

Warnung



- Betreiben Sie das Produkt nur an einer dafür zugelassenen und mit dem öffentlichen Stromnetz verbundenen Steckdose. Die Steckdose muss in der Nähe des Produktes angebracht und leicht zugänglich sein.
- Trennen Sie das Produkt mittels des Ein-/Ausschalters vom Netz – wenn dieser nicht vorhanden ist, ziehen Sie die Netzleitung aus der Steckdose.
- Achten Sie bei Mehrfachsteckdosen darauf, dass die angeschlossenen Verbraucher die zulässige Gesamtleistungsaufnahme nicht überschreiten.
- Trennen Sie das Produkt vom Netz, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.

Warnung – Batterien



- Beachten Sie unbedingt die korrekte Polarität (Beschriftung + und -) der Batterien und legen Sie diese entsprechend ein. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr des Auslaufens oder einer Explosion der Batterien.
- Verwenden Sie ausschließlich Akkus (oder Batterien), die dem angegebenen Typ entsprechen.
- Reinigen Sie vor dem Einlegen der Batterien die Batteriekontakte und die Gegenkontakte.
- Gestatten Sie Kindern nicht ohne Aufsicht das Wechseln von Batterien.
- Mischen Sie alte und neue Batterien nicht, sowie Batterien unterschiedlichen Typs oder Herstellers.
- Entfernen Sie Batterien aus Produkten, die längere Zeit nicht benutzt werden (außer diese werden für einen Notfall bereit gehalten).
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz.
- Laden Sie Batterien nicht.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Sie können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten.
- Entfernen und entsorgen Sie verbrauchte Batterien unverzüglich aus dem Produkt.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).

Warnung – Knopfzellen



- Batterie nicht einnehmen, Verbrennungsgefahr durch gefährliche Stoffe.
- Dieses Produkt enthält Knopfzellen. Wenn die Knopfzelle verschluckt wird, können schwere innere Verbrennungen innerhalb von gerade einmal 2 Stunden auftreten und zum Tode führen.
- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
- Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, das Produkt nicht mehr benutzen und von Kindern fernhalten.

Warnung – Knopfzellen



- Wenn Sie meinen, dass Batterien verschluckt wurden oder sich in irgendeinem Körperteil befinden, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe auf.

4. Inbetriebnahme und Betrieb

So einfach geht's – Herunterladen der App:

- Laden Sie die APP **Hama Smart Home (Solution)** aus dem Apple App Store oder auf Google Play herunter.
- Öffnen Sie die App **Hama Smart Home (Solution)**.
- Als Erstanwender müssen Sie sich registrieren und ein neues Konto anlegen. Falls Sie bereits über ein Konto verfügen, melden Sie sich mit Ihren Zugangsdaten an.
- Zuerst müssen Sie den Ventilator in die App einbinden. Hierfür verbinden Sie den Ventilator mit einer ordnungsgemäß installierten Steckdose.
- Drücken und halten Sie die OSC-Taste für ca. 5 Sekunden, das WiFi Symbol beginnt nun schnell zu blinken.
- Klicken Sie in der App rechts oben in der Ecke auf „+“ und wählen Sie als Kategorie „Lüfter“.
- Geben Sie anschließend den Namen Ihres WiFi Netzwerkes und das Passwort ein und bestätigen Sie Ihre Eingabe mit WEITER.
- Stellen Sie nun sicher, dass der Ventilator am Strom angeschlossen ist und das WiFi Symbol blinkt. Setzen Sie den Haken bei nächster Schritt und klicken Sie auf weiter.
- Bei erfolgreicher Verbindung bestätigt die App, dass der Ventilator verbunden wurde. Nun können Sie ihm noch einen eigenen Namen geben.
- Mit einem Klick auf Erledigt schließen Sie den Vorgang ab.
- Nun können Sie Ihr Gerät noch umbenennen, einstellen und konfigurieren.

Hinweis – Pairing-Neustart



Drücken und halten Sie die OSC Taste auf der Oberseite des Ventilators für ca. 5 Sekunden, bis die WiFi-Anzeige schnell blinkt.

5. Montage

Der Standfuß des Ventilators besteht aus zwei Teilen, die um die Hauptbasis herum passen. Beide Teile passen leicht zusammen. Die hintere Hälfte ist die mit den Ausschnitten für das Netzkabel.

- 1** Befestigen Sie zuerst die vordere Hälfte des Standfußes. Richten Sie die Löcher in der Basis mit den Schraubenlöchern in der Schwingungsbasis aus und führen Sie das Netzkabel durch das mittlere Loch.
- 2** Klemmen Sie dann die hintere Hälfte des Standfußes in die vordere Hälfte ein, sodass diese einrastet und befestigen Sie den Standfuß abschließend mit den vier mitgelieferten Schrauben.
- 3** Führen Sie das Netzkabel durch die beiden Ausschnitte an der Unterseite des Standfußes.

6. Wartung und Pflege



Hinweis

Trennen Sie das Produkt vor der Reinigung und bei längerem Nichtgebrauch vom Netz.

- Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt eindringt.

7. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßem Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

8. Entsorgungshinweise

Hinweis zum Umweltschutz:



Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2012/19/EU und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes:

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

9. Konformitätserklärung



Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkanlagentyp [00176595] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text

der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

www.hama.com -> 00176595 -> Downloads.

10. Technische Daten

Stromversorgung	Ventilator: 220 - 240V, 45W, 50/60 Hz Fernbedienung: 1x CR2025 Batterie
Frequenzband/ Frequenzbänder	2,4 GHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung	< 100mW

F Mode d'emploi

Éléments de commande et d'affichage

A : Ventilateur	
1	Bouton
2	Indicateur/écran
3	Sortie d'air
4	Pied de support

B : Bouton	
1	 Touche Power Mise en marche et arrêt
2	 Touche Speed (Vitesse) Réglage de la vitesse
3	 Timer (Minuterie) Commande de la durée de ventilation
4	 OSC Mise en marche de la fonction d'oscillation
5	 Mode Possibilité de sélectionner différents modes préréglés (Normal, Natur (Nature), Schlafen (Sommeil), Kind (Enfant))

C : Télécommande	
1	 Power Mise en marche et arrêt
2	 Speed (Vitesse) Réglage de la vitesse
3	 Timer (Minuterie) Commande de la durée de ventilation
4	 OSC Mise en marche de la fonction d'oscillation
5	 Mode Différents modes préréglés au choix
6	 Écran LED d'écran allumées

Remarque importante - Guide rapide :

- Ceci est un guide rapide qui vous fournit les informations de base les plus importantes relatives aux consignes de sécurité et à la mise en service de votre produit.
- Le **mode d'emploi** complet est disponible à l'adresse Internet suivante : www.hama.com -> 00176595 -> Downloads
- Sauvegardez ce mode d'emploi complet pour le consulter sur votre ordinateur et imprimez-le si nécessaire.

1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

Risque d'électrocution



Ce symbole indique un risque de contact avec des parties non isolées du produit susceptibles de conduire un courant électrique capable de provoquer une électrocution.

Avertissement



Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

Remarque



Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenu de l'emballage

- 1 ventilateur WiFi intelligent
- 1 télécommande
- 4 vis
- 1 guide démarrage rapide

3. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une utilisation domestique non commerciale.
- L'emploi du produit est exclusivement réservé à sa fonction prévue.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- Le produit est exclusivement prévu pour une utilisation à l'intérieur d'un bâtiment.
- Utilisez l'article dans des conditions climatiques modérées uniquement.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou à la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- N'utilisez pas le produit dans des zones où les produits électroniques ne sont pas autorisés.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide et évitez les projections d'eau.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.

- Disposez tous les câbles de sorte à ce qu'ils ne représentent aucun de danger de trébuchement.
- Ne pliez pas et n'écrasez pas le câble.
- Pour retirer le câble, tirez directement au niveau de la fiche et non du câble.
- N'apportez aucune modification au produit. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.

Risque d'électrocution



- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- N'utilisez pas ce produit lorsque l'adaptateur secteur, le câble de l'adaptateur ou le câble d'alimentation sont endommagés.
- Ne tentez pas de réparer le produit vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.

Avertissement



- Utilisez ce produit uniquement sur une prise électrique reliée au réseau électrique public et homologuée. La prise de courant doit être située à proximité de l'appareil et doit être facilement accessible.
- Coupez l'appareil du secteur à l'aide de l'interrupteur - débranchez la prise de courant en cas d'absence d'interrupteur.
- En cas de prises multiples, veillez à ce que les appareils consommateurs branchés ne dépassent pas la puissance absorbée totale admissible.
- Débranchez l'appareil si vous ne l'utilisez pas sur une période prolongée.

Avertissement - Piles



- Respectez impérativement la polarité des piles (indications + et -) lors de leur insertion dans le boîtier. Risques d'écoulement et d'explosion des piles si tel n'est pas le cas.
- Utilisez exclusivement des batteries (ou des piles) du type indiqué.
- Avant d'insérer les piles, nettoyez-en les contacts, ainsi que les contacts d'accouplement.
- N'autorisez pas des enfants à remplacer les piles d'un appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas simultanément des piles usagées et des piles neuves ou des piles de différents types.
- Retirez les piles des produits que vous ne comptez pas utiliser pendant un certain temps (à l'exception de ceux qui peuvent être utilisés en cas d'urgence).
- Ne court-circuitez pas les piles.
- Ne tentez pas de recharger les piles.
- Ne jetez pas de piles au feu.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.
- Ne tentez pas d'ouvrir les piles, faites attention à ne pas les endommager, les jeter dans l'environnement et à ce que des jeunes enfants ne les avalent pas. Les piles sont susceptibles de contenir des métaux lourds toxiques et nocifs pour l'environnement.
- Retirez les piles usagées immédiatement du produit et mettez-les au rebut immédiatement.
- Évitez le stockage, le chargement et l'utilisation du produit à des températures extrêmes et à des pressions atmosphériques extrêmement basses (comme en haute altitude par exemple).

Avertissement – Piles rondes



- Ne pas ingérer la batterie, risque de brûlure en raison de substances dangereuses.
- Ce produit contient des piles rondes. En cas d'ingestion de piles rondes, de graves brûlures internes peuvent se produire dans les 2 heures et entraîner la mort.
- Gardez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
- Lorsque le compartiment à piles ne ferme plus correctement, ne plus utiliser le produit et le garder hors de portée des enfants.

Avertissement – Piles rondes



- Si vous pensez que des piles ont été avalées ou se trouvent dans n'importe quelle partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

4. Mise en service et fonctionnement

C'est aussi simple que ça – Téléchargement de l'application :

- Téléchargez l'application **Hama Smart Home (Solution)** à partir de l'Apple App Store ou de Google Play.
- Ouvrez l'application **Hama Smart Home (Solution)**.
- En tant que nouvel utilisateur, vous devez vous enregistrer et créer un nouveau compte. Si vous disposez déjà d'un compte, connectez-vous avec les identifiants de votre compte.
- Vous devez d'abord associer le ventilateur à l'application. Pour ce faire, raccordez le ventilateur à une prise correctement installée.
- Appuyez et maintenez la touche OSC pendant environ 5 secondes, le symbole WiFi se met alors à clignoter rapidement.
- Dans l'application, cliquez en haut à droite dans le coin sur "+" et sélectionnez la catégorie "Ventilateur".
- Indiquez ensuite le nom de votre réseau WiFi et le mot de passe puis confirmez votre saisie avec SUIVANT.
- Assurez-vous que le ventilateur est raccordé au circuit électrique et que le symbole WiFi clignote. Cochez la case lors de l'étape suivante, puis cliquez sur SUIVANT.
- Si la connexion réussit, vérifiez dans l'application que le ventilateur a été associé à l'application. Vous pouvez à présent lui donner le nom de votre choix.
- Cliquez sur Terminé pour terminer l'opération.
- Vous pouvez à présent renommer, régler et configurer votre appareil.

Remarque – Relance du couplage



Appuyez et maintenez la touche OSC sur la partie supérieure du ventilateur pendant environ 5 secondes jusqu'à ce que l'indicateur WiFi clignote rapide.

5. Installation

Le pied de support du ventilateur est composé de deux pièces qui se placent autour de la base principale. Les deux parties s'ajustent facilement ensemble. La moitié arrière est celle dotée de découpes pour le cordon d'alimentation.

- 1 Fixez d'abord la moitié avant du pied de support. Alignez les orifices de la base sur les orifices des vis dans la base oscillante, puis faites passer le cordon d'alimentation à travers l'orifice central.
- 2 Insérez ensuite la moitié arrière du pied de support dans la partie avant de sorte à ce qu'elle s'emboîte et fixez ensuite le pied de support avec les quatre vis fournies.
- 3 Faites passer le cordon d'alimentation à travers les deux découpes situées sous le pied de support.

6. Soins et entretien



Remarque

Débranchez le produit du secteur avant de le nettoyer et en cas d'inutilisation prolongée.

- Nettoyez le produit uniquement à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.
- Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le produit.

7. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par le non-respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

8. Consignes de recyclage

Remarques concernant la protection de l'environnement :



Conformément à la directive européenne 2012/19/EU et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de

protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées :

les appareils électriques et électroniques ainsi que les piles ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le consommateur doit retourner le produit/les batteries usagé(e) aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi les remettre à un revendeur. Les détails à ce sujet sont régis par la législation de chaque pays. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. En permettant le recyclage des produits et des batteries, le consommateur contribuera ainsi à la protection de notre environnement. C'est un geste écologique.

9. Déclaration de conformité



Le soussigné, Hama GmbH & Co KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type [00176595] est conforme à la directive 2014/53/

UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:





www.hama.com -> 00176595 -> Downloads.

10. Caractéristiques techniques

Alimentation en électricité	Ventilateur : 220 - 240 V, 45 W, 50/60 Hz Télécommande : 1 pile CR2025
Bande(s) de fréquences	2,4 GHz
Puissance d'émission émise maximale	< 100 mW

Elementos de control e indicadores

A: Ventilador	
1)	Botón
2)	Pantalla
3)	Salida de aire
4)	Pie

B: Botón	
1)	 Botón Power Encendido y apagado
2)	 Botón Speed Ajuste del nivel de velocidad
3)	 Timer Control temporal del ventilador
4)	 OSC Activar la función de oscilación
5)	Mode Diferentes modos preestablecidos para seleccionar (Normal, Naturaleza, Sueño, Infantil)

C: Mando a distancia	
1)	 Power Encendido y apagado
2)	 Speed Ajuste del nivel de velocidad
3)	 Timer Control temporal del ventilador
4)	 OSC Activar la función de oscilación
5)	Mode Diferentes modos preestablecidos para seleccionar
6)	 Pantalla Pantalla LED

Nota importante sobre la guía de inicio rápido:

- Este documento es una guía de inicio rápido que recoge la información básica más importante, como indicaciones de seguridad o cómo poner en funcionamiento el producto.
- El **manual de instrucciones** íntegro está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.hama.com -> 00176595 -> Downloads
- Guarde el manual de instrucciones en su ordenador para consultarlo cuando sea necesario e imprímalo si es posible.

1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

Peligro de sufrir una descarga eléctrica



Este símbolo hace referencia al peligro de contacto con partes no aisladas del producto que pueden conducir una tensión peligrosa de una intensidad tal que puede provocar una descarga eléctrica.

Aviso



Se utiliza para identificar indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

Nota



Se utiliza para indicar información adicional o indicaciones importantes.

2. Contenido del paquete

- 1 Ventilador WiFi inteligente
- 1 mando a distancia
- 4 tornillos
- 1 guía de inicio rápido

3. Indicaciones de seguridad

- Este producto está previsto para usarlo en el ámbito privado y no comercial del hogar.
- Utilice el producto exclusivamente para el fin previsto.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo solo en espacios secos.
- Este producto solo está previsto para usarlo en el interior de edificios.
- Use el artículo únicamente cuando las condiciones climáticas sean moderadas.
- Este producto, como todos los productos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- No utilice el producto junto a sistemas de calefacción, otras fuentes de calor ni expuesto a la luz solar directa.
- No utilice el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- No utilice el producto en entornos húmedos y evite el contacto con las salpicaduras de agua.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.

- Coloque todos los cables de tal manera que se impida tropezar con ellos.
- No pliegue ni aplaste el cable.
- Para sacar el cable, tire directamente de la clavija y nunca del cable.
- No realice cambios en el producto. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, ya que existe peligro de asfixia.
- Deseche el material de embalaje de conformidad con las normativas locales vigentes en materia de eliminación de desechos.

Peligro de sufrir una descarga eléctrica

- No abra el producto ni siga utilizándolo en caso de presentar daños.
- No utilice el producto si el adaptador de corriente alterna, el cable adaptador o el cable de alimentación están dañados.
- No intente mantener ni reparar el producto por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.

Aviso



- Utilice el producto solo conectado a una toma de corriente homologada y con suministro de la red pública. La toma de corriente debe estar colocada cerca del producto; asimismo, debe ser fácilmente accesible.
- Desconecte el producto de la red eléctrica mediante el interruptor de encendido y apagado (de no existir este, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente).
- Si dispone de tomas de corriente múltiples, asegúrese de que los aparatos eléctricos conectados no sobrepasen el consumo total de potencia admisible.
- Desconecte el producto de la red si no va a utilizarlo durante un tiempo prolongado.

Advertencia sobre las pilas



- Asegúrese siempre de que la polaridad de las pilas sea correcta (inscripciones + y -) y colóquelas según corresponda. La no observación de lo anterior conlleva el riesgo de derrame o explosión de las pilas.
- Utilice exclusivamente baterías (o pilas) del tipo especificado.
- Antes de colocar las pilas, limpie los contactos y los contracontactos de las mismas.
- No permita a los niños cambiar las pilas sin la supervisión de una persona adulta.
- No mezcle pilas viejas y nuevas ni tampoco pilas de tipos o fabricantes diferentes.
- Retire las pilas de aquellos productos que no vayan a usarse durante un tiempo prolongado (a no ser que estos deban permanecer operativos para casos de emergencia).
- No cortocircuite las pilas.
- No cargue las pilas.
- No arroje las pilas al fuego.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- Nunca abra, dañe ni ingiera pilas ni tampoco las deseche en el medioambiente. Pueden contener metales pesados tóxicos y dañinos para el medioambiente.
- Retire y deseche de inmediato las pilas gastadas del producto.
- Evite almacenar, cargar o usar las pilas en condiciones de temperatura extrema o de presión atmosférica extremadamente baja como, por ejemplo, a grandes alturas.

Advertencia: pilas de botón



- No extraiga la batería, peligro de quemaduras debido a sustancias peligrosas.
- Este producto contiene pilas de botón. Si se ingiere una pila de botón, pueden producirse graves quemaduras internas en solo 2 horas que, además, pueden provocar la muerte.
- Mantenga las pilas nuevas y usadas lejos del alcance de los niños.
- Si el compartimento de las pilas no cierra correctamente, interrumpa el uso del producto y manténgalo alejado de los niños.
- Si cree que alguien ha ingerido las pilas o que se hallan en alguna parte del cuerpo, busque atención médica inmediatamente.

4. Puesta en marcha y funcionamiento

Así de fácil - descargue la aplicación:

- Descargue la aplicación **Hama Smart Home (Solution)** de la Apple App Store o Google Play.
- Abra la aplicación **Hama Smart Home (Solution)**.
- Si es la primera vez que va a utilizarla, deberá registrarse y crear una cuenta nueva. Si ya tiene una cuenta, inicie sesión usando sus datos de acceso.
- En primer lugar, conecte el ventilador a la aplicación. Para ello, conecte el ventilador a una toma de corriente correctamente instalada.
- Mantenga pulsado el botón OSC durante unos 5 segundos, el icono de WiFi comenzará a parpadear rápidamente.
- En la aplicación, haga clic en "+" en la esquina superior derecha y seleccione la categoría "Ventilador".
- A continuación, introduzca el nombre de su red WiFi y la contraseña y confirme su entrada con SIGUIENTE.
- Asegúrese de que el ventilador está conectado a la corriente y el icono de WiFi parpadea. Seleccione la casilla de siguiente paso y haga clic en continuar.
- Si la conexión es correcta, la aplicación confirma que el ventilador se ha conectado. A continuación puede otorgarle un nombre personalizado.
- Haga clic en Hecho para completar el proceso.
- Ahora puede cambiar el nombre y establecer y configurar el dispositivo.

Nota sobre el emparejamiento

Mantenga pulsado el botón OSC de la parte superior del ventilador durante unos 5 segundos hasta que el indicador WiFi parpadee rápidamente.



5. Montaje

El soporte del ventilador consta de dos partes que se ajustan alrededor de la base principal. Ambas piezas encajan fácilmente. La mitad trasera es la que presenta las aberturas para el cable de alimentación.

- 1) Coloque primero la mitad delantera de la base. Ajuste los orificios de la base con los orificios de los tornillos de la base giratoria y pase el cable de alimentación por el orificio central.
- 2) A continuación, sujete la mitad posterior del soporte sobre la mitad delantera para que encaje en su sitio y, por último, fije el soporte con los cuatro tornillos suministrados.
- 3) Pase el cable de alimentación por las dos aberturas de la parte inferior del soporte.

6. Mantenimiento y cuidado



Nota

Desenchufe el producto de la red eléctrica después de limpiarlo y si no va usarlo durante mucho tiempo.

- Limpie este producto solo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos.
- No deje que entre agua en el producto.

7. Exclusión de responsabilidad

La empresa Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía alguna por los daños que se deriven de una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la inobservancia de las instrucciones de uso o de las indicaciones de seguridad.

8. Instrucciones para desecho y reciclaje

Nota sobre la protección medioambiental:



Desde la implementación de la Directiva europea 2012/19/UE y 2006/66/CE en el sistema legislativo nacional, se aplica lo siguiente:

Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las pilas y los acumuladores, no se deben eliminar junto con la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las pilas y los acumuladores a los puntos de recogida públicos o a devolverlos al punto de venta donde los adquirió al final de su vida útil. Las particularidades al respecto están estipuladas en las distintas legislaciones nacionales. El símbolo ubicado sobre el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a las disposiciones legales mencionadas. Gracias al reciclaje, la recuperación de materiales u otras formas de recuperación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y pilas y acumuladores usados, usted contribuye de manera importante a la protección de nuestro medio ambiente.

9. Declaración de conformidad



Por la presente, Hama GmbH & Co KG, declara que el tipo de equipo radioeléctrico [00176595] es conforme con la Directiva 2014/53/

UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:


www.hama.com -> 00176595 -> Downloads.

10. Datos técnicos

Alimentación de corriente	Ventilador: 220 - 240 V, 45 W, 50/60 Hz Mando a distancia: 1 pila CR2025
Banda o bandas de frecuencia	2,4 GHz
Potencia máxima de radiofrecuencia	< 100mW

Bedieningselementen en weergaven/indicaties

A: Ventilator	
1	Knop
2	Weergave/display
3	Luchtuitlaat
4	Standvoet

B: Knop	
1	 Power-knop In- en uitschakelen
2	 Speed-knop Snelheidsstand instellen
3	 Timer Ventilator tijd instellen
4	 OSC Inschakelen van de zwenkfunctie
5	 Mode Verschillende vooraf ingestelde modi selecteren (normaal, natuur, slaap, kind)

C: Afstandsbediening	
1	 Power In- en uitschakelen
2	 Speed Snelheidsstand instellen
3	 Timer Ventilator tijd instellen
4	 OSC Inschakelen van de zwenkfunctie
5	 Mode Verschillende vooraf ingestelde modi selecteren
6	 Display Display-led aan

Belangrijke aanwijzing - beknopte handleiding:

- Dit is een beknopte handleiding met belangrijke basisinformatie, zoals veiligheidsinstructies en informatie over het in gebruik nemen van uw product.
- De volledige **lange gebruikershandleiding** is op het volgende internetadres beschikbaar: www.hama.com -> 00176595 -> Downloads
- Bewaar deze lange handleiding ter referentie op uw computer en druk deze zo mogelijk af.

1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

Gevaar voor een elektrische schok



Dit symbool duidt op gevaar bij aanraking van niet-geïsoleerde onderdelen van het product, welke mogelijk onder een zodanig gevaarlijke spanning staan, dat het gevaar voor een elektrische schok aanwezig is.

Waarschuwing



Wordt gebruikt om veiligheidsinstructies te markeren of om op bijzondere gevaren en risico's te attenderen.

Aanwijzing



Wordt gebruikt om extra informatie of belangrijke aanwijzingen te markeren.

2. Inhoud van de verpakking

- 1 Slimme wifi-ventilator
- 1 afstandsbediening
- 4 schroeven
- 1 korte handleiding

3. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor huishoudelijk, niet-commercieel gebruik.
- Gebruik het product alleen voor het beoogde doel.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge ruimtes.
- Het product is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- Gebruik het artikel alleen in gematigde klimatologische omstandigheden.
- Dit product dient, zoals alle elektrische producten, buiten het bereik van kinderen te worden gehouden!
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van de verwarming, andere warmtebronnen of in direct zonlicht.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Gebruik het product niet op plaatsen waar elektronische producten niet zijn toegestaan.
- Gebruik het product niet in een vochtige omgeving en vermijd spatwater.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.

- Leg alle kabels zodanig dat ze geen struikelgevaar opleveren.
- Knik of klem de kabel niet.
- Trek, voor het loskoppelen van de kabel, direct aan de stekker en nooit aan de kabel.
- Verander niets aan het product. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Het verpakkingsmateriaal mag absoluut niet in handen van kinderen komen in verband met verstikkingsgevaar.
- Voer het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften af.

Gevaar voor een elektrische schok



- Open het product niet en gebruik het niet meer bij beschadigingen.
- Gebruik het product niet indien de adapter, de adapterkabel of de voedingskabel is beschadigd.
- Probeer het product niet zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.

Waarschuwing



- Gebruik het product alleen met een goedgekeurd stopcontact dat op het openbare stroomnet is aangesloten. Het stopcontact moet in de buurt van het product zijn aangebracht en goed bereikbaar zijn.
- Het product met behulp van de schakelaar in/uit van het net scheiden - indien er geen schakelaar is, trekt u de voedingskabel aan de stekker uit het stopcontact.
- Let erop dat bij meervoudige stopcontacten de aangesloten verbruikers niet het toegestane totale opgenomen vermogen overschrijden.
- Als u het product gedurende langere tijd niet gebruikt, haal dan de stekker uit het stopcontact.

Waarschuwing - batterijen



- Let er altijd op dat u de batterijen met de polen in de juiste richting plaatst (opschrift + en -). Indien de batterijen verkeerd worden geplaatst kunnen deze gaan lekken of zelfs exploderen.
- Gebruik uitsluitend accu's (of batterijen), welke met het vermelde type overeenstemmen.
- Reinig vóór het plaatsen van de batterijen de batterijcontacten en de contacten in het product.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht batterijen vervangen.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijkertijd of batterijen van een verschillende soort of fabricaat.
- Verwijder batterijen uit producten die gedurende langere tijd niet worden gebruikt (behoudens indien deze voor een noodgeval stand-by moeten blijven).
- Sluit de batterij niet kort.
- Laad de batterijen niet op.
- Werp de batterijen niet in vuur.
- Houd de batterijen buiten het bereik van kinderen.
- Batterijen nooit openen, beschadigen, inslikken of in het milieu terecht laten komen. Zij kunnen giftige en zware metalen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu.
- Lege batterijen direct uit het product verwijderen en afvoeren.
- Vermijd opslag, opladen en gebruik bij extreme temperaturen en extreem lage luchtdruk (bijv. op grote hoogte).

Waarschuwing - knooppellen



- Slik de batterij niet in; gevaar voor brandwonden vanwege gevaarlijke stoffen.
- Dit product bevat knooppellen. Bij inslikken van de knoopcel kunnen er binnen 2 uur ernstige inwendige brandwonden optreden die tot de dood kunnen leiden.
- Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen.
- Als het batterijvak niet goed sluit, gebruik het product dan niet meer en houd het buiten bereik van kinderen.
- Als u vermoedt dat batterijen zijn ingeslikt of zich in een deel van het lichaam bevinden, schakel dan onmiddellijk medische hulp in.

4. Het product in gebruik nemen

Zo eenvoudig is het – De app downloaden:

- Download de app **Hama Smart Home (Solution)** uit de Apple App Store of de Google Play Store
- Open de app **Hama Smart Home (Solution)**.
- Als nieuwe gebruiker moet u zich registreren en een nieuw account aanmaken. Als u al een account hebt, meld u dan aan met uw toegangsgegevens.
- Allereerst moet u de ventilator in de app integreren. Steek de stekker van de ventilator in een deugdelijk geïnstalleerd stopcontact.
- Houd de OSC-knop ca. 5 seconden ingedrukt, het wifi-symbool begint nu snel te knipperen.
- Klik op "+" rechtsboven in de app en selecteer "Ventilator" als categorie.
- Voer nu de naam van uw wifi-netwerk en het wachtwoord in en bevestig uw invoer met VOLGENDE.
- Controleer nu of de ventilator op het lichtnet is aangesloten en of het wifi-symbool knippert. Plaats een vinkje bij de volgende stap en tik op volgende.
- Als de verbinding tot stand is gebracht, bevestigt de app dat de ventilator is verbonden. Nu kunt u hem een eigen naam geven.
- Rond het proces af door op Gereed te tikken.
- U kunt nu uw apparaat nog hernoemen, instellen en configureren.

Aanwijzing – Pairing - opnieuw starten

Houd de OSC-knop aan de bovenzijde van de ventilator ongeveer 5 seconden ingedrukt tot de wifi-indicator snel knippert.



5. Montage

De standvoet van de ventilator bestaat uit twee delen die rond de hoofdbasis passen. Beide onderdelen passen gemakkelijk in elkaar. De achterste helft is de helft met de uitsparingen voor het netsnoer.

- 1** Bevestig eerst de voorste helft van de standvoet. Lijn de gaten in de basis uit met de schroefgaten in de zwenkbasis en leid het netsnoer door het middelste gat.
- 2** Klem nu de achterste helft van de standvoet in de voorste helft zodat deze op zijn plaats klikt en bevestig de standvoet vervolgens met de vier meegeleverde schroeven.
- 3** Leid het netsnoer door de twee uitsparingen aan de onderkant van de standvoet.

6. Onderhoud en verzorging



Aanwijzing

Koppel het product los van het lichtnet voordat u het reinigt en wanneer u het langer niet gebruikt.

- Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.
- Let erop dat er geen water in het product terechtkomt.

7. Uitsluiting aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG is niet aansprakelijk voor en verleent geen garantie op schade die het gevolg is van ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product of het niet in acht nemen van de handleiding en/of veiligheidsinstructies.

8. Aanwijzingen over de afvalverwerking

Opmerking over de omgang met het milieu:



Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2012/19/EU en 2006/66/EU in het nationaal juridisch systeem, is het volgende van toepassing:

Elektrische en elektronische apparatuur, zoals batterijen, mag niet met het huisvuil weggegooid worden. Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparaten, zoals batterijen, op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelplaatsen speciaal opgezet voor dit doeleinde of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recyclen, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen/batterijen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu.

9. Conformiteitsverklaring



Hierbij verklaar ik, Hama GmbH & Co KG, dat het type radioapparatuur [00176595] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst

van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.hama.com -> 00176595 -> Downloads.

10. Technische gegevens

Voeding	Ventilator: 220 - 240V, 45W, 50/60 Hz Afstandsbediening: 1x CR2025 batterij
Frequentieband(en)	2,4 GHz
Maximaal radiofrequent vermogen	< 100mW

Elementi di comando e indicatori

A: Ventilatore	
1	Pulsante
2	Indicatore/Display
3	Uscita dell'aria
4	Piedistallo

B: Pulsante	
1	 Tasto Power Accensione e spegnimento
2	 Tasto Speed Regola la velocità
3	 Timer Programma il tempo di funzionamento
4	 OSC Attiva la funzione di oscillazione
5	 Mode Seleziona le modalità preimpostate (Normale, Naturale, Notte, Bambini)

C: Telecomando	
1	 Power Accensione e spegnimento
2	 Speed Regola la velocità
3	 Timer Programma il tempo di funzionamento
4	 OSC Attiva la funzione di oscillazione
5	 Mode Seleziona le modalità preimpostate
6	 Display Indicatore a LED acceso

Nota importante - Guida rapida:

- La presente guida rapida fornisce le informazioni di base più importanti, quali istruzioni di sicurezza e messa in funzione del prodotto.
- La **versione estesa del manuale di istruzioni** è disponibile al seguente indirizzo Internet:
www.hama.com -> 00176595 -> Downloads
- Salvare la versione estesa del presente manuale di istruzioni per poterla consultare sul proprio computer e stampare, se necessario.

1. Spiegazione dei simboli di avvertenza e delle istruzioni

Pericolo di scarica elettrica



Questo simbolo indica la presenza di pericoli dovuti al contatto con parti del prodotto sotto tensione, di entità tale da comportare il rischio di scarica elettrica.

Attenzione



Contraddistingue le istruzioni di sicurezza o richiama l'attenzione su particolari rischi e pericoli.

Nota



Contraddistingue informazioni supplementari o indicazioni importanti.

2. Contenuto della confezione

- 1 ventilatore WiFi smart
- 1 telecomando
- 4 viti
- 1 manuale di istruzioni breve

3. Istruzioni di sicurezza

- Il prodotto è previsto per uso personale, non commerciale.
- Utilizzare il prodotto soltanto per gli scopi previsti.
- Proteggere il prodotto dallo sporco, dall'umidità e dal surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti.
- Il prodotto è previsto per l'uso in ambienti chiusi.
- Utilizzare il prodotto soltanto in condizioni climatiche moderate.
- Come tutte le apparecchiature elettriche, tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini!
- Non collocare il prodotto nelle immediate vicinanze del riscaldamento, di fonti di calore o alla luce diretta del sole.
- Non utilizzare il prodotto oltre i limiti di potenza indicati nei dati tecnici.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti dove non è consentito l'uso di strumenti elettronici.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi e proteggerlo dagli spruzzi d'acqua.
- Non far cadere il prodotto e non esporlo a urti.

- Posare tutti i cavi in modo tale che non comportino pericoli di inciampo.
- Non piegare, né schiacciare il cavo.
- Disconnettere il prodotto dalla presa elettrica estraendo direttamente la spina e in nessun caso tirando il cavo.
- Non apportare modifiche al prodotto. In tal caso decade ogni diritto di garanzia.
- Tenere l'imballaggio assolutamente fuori dalla portata dei bambini: pericolo di soffocamento.
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio in conformità alle prescrizioni locali vigenti.

Pericolo di scarica elettrica



- Non aprire il prodotto e cessarne l'utilizzo se presenta danneggiamenti.
- Cessare l'uso del prodotto qualora l'adattatore AC, il cavo adattatore o quello di alimentazione siano danneggiati.
- Non effettuare interventi di manutenzione e riparazione sul prodotto di propria iniziativa. Fare eseguire i lavori di riparazione soltanto da operatori specializzati.

Attenzione



- Collegare il prodotto soltanto a una presa di corrente a norma e collegata alla rete elettrica pubblica. La presa elettrica deve trovarsi nelle vicinanze del prodotto ed essere facilmente accessibile.
- Scollegare il prodotto dalla rete elettrica tramite il pulsante di accensione/spengimento. Se non è disponibile, disconnettere il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.
- Se si utilizzano prese multiple, prestare attenzione che le utenze collegate non superino l'assorbimento di potenza totale consentito.
- Scollegare il prodotto dalla rete elettrica in caso di inutilizzo prolungato.

Attenzione - batterie



- Inserire le batterie attenendosi sempre alla polarità indicata (etichetta + e -). La mancata osservanza della polarità corretta può causare perdite o l'esplosione delle batterie.
- Utilizzare soltanto batterie ricaricabili (o normali batterie) del tipo indicato.
- Prima di inserire le batterie pulire i contatti delle medesime e i contro contatti.
- Ai bambini non è consentito sostituire le batterie, se non sotto la sorveglianza di una persona adulta.
- Non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove, nonché di marche e tipi diversi.
- Rimuovere le batterie dai prodotti se non utilizzati per periodi prolungati (a meno che non debbano essere disponibili per casi di emergenza).
- Non cortocircuitare le batterie.
- Non ricaricare batterie non ricaricabili.
- Non gettare le batterie nel fuoco.
- Custodire le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Non aprire, danneggiare, ingerire o disperdere le batterie nell'ambiente per nessuna ragione. Esse possono contenere metalli pesanti velenosi e nocivi per l'ambiente.
- Togliere subito le batterie esaurite dal prodotto e provvedere al loro smaltimento conforme.
- Evitare la custodia, la ricarica e l'uso del prodotto a temperature estreme e a pressioni atmosferiche estremamente basse (ad esempio ad alte quote).

Attenzione – Batterie a bottone



- Non ingerire la batteria, pericolo di ustioni da sostanze nocive.
- Questo prodotto contiene batterie a bottone. Se ingerite, possono arrecare gravi ustioni interne in un arco di tempo inferiore a 2 ore e causare anche la morte.
- Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini.
- Qualora il vano batterie non si chiuda correttamente, cessare l'utilizzo del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Qualora si tema di avere ingerito le batterie o che queste si trovino in una qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.

4. Messa in funzione e utilizzo

Nulla di più semplice - Scaricare l'App:

- Scaricare l'APP **Hama Smart Home (Solution)** dall'Apple App Store o da Google Play.
- Aprire l'App **Hama Smart Home (Solution)**.
- Come primo utente, è necessario registrarsi e creare un nuovo account. Se si dispone già di un account, accedere con i propri dati di accesso.
- Iniziare associando il ventilatore all'App. A questo proposito, collegare il ventilatore a una presa elettrica installata a norma.
- Premere il tasto OSC per circa 5 secondi: l'icona WiFi inizia a lampeggiare velocemente.
- Nell'App, fare clic su "+" in alto a destra e selezionare la categoria "Ventilatori".
- Inserire il nome della propria rete WiFi, la password e confermare con AVANTI.
- Assicurarsi quindi che il ventilatore sia collegato alla presa elettrica e che l'icona WiFi lampeggi. Apporre il segno di spunta al passaggio successivo e fare clic su Avanti.
- Dopo avere stabilito la connessione, l'App conferma che il ventilatore è connesso. Assegnare quindi un nome al ventilatore.
- Facendo clic su Fatto si conclude la procedura.
- Adesso, sarà possibile rinominare, impostare e configurare il ventilatore.

Nota – Riavvio Pairing

Premere il tasto OSC sul lato superiore del ventilatore per 5 secondi circa fino a che l'indicatore WiFi non inizia a lampeggiare velocemente.



5. Montaggio

Il piedistallo del ventilatore è composto da due parti che si estendono attorno alla base principale e sono facili da combinare. La metà posteriore è quella che presenta i passaggi per il cavo dell'alimentazione.

- 1** Fissare per prima la parte anteriore del piedistallo. Allineare i fori della base con i quelli delle viti della base oscillante e passare il cavo dell'alimentazione attraverso il foro centrale.
- 2** Accoppiare quindi la metà posteriore del piedistallo con quella anteriore assicurandosi che scattino in sede e fissare infine il piedistallo con le quattro viti fornite.
- 3** Far passare il cavo dell'alimentazione attraverso i due passaggi posti sul lato inferiore del piedistallo.

6. Cura e manutenzione



Nota

Prima della pulizia e in caso di inutilizzo prolungato disconnettere il prodotto dalla rete elettrica.

- Pulire il presente prodotto servendosi di un panno anti-pelucchi leggermente umido, senza utilizzare detersivi aggressivi.
- Fare attenzione che nel prodotto non penetrino acqua.

7. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co KG declina ogni responsabilità per danni dovuti al montaggio o all'utilizzo scorretto del prodotto, nonché alla mancata osservanza delle istruzioni d'uso e/o di sicurezza.

8. Smaltimento

Informazioni sulla tutela dell'ambiente:



A seguito del recepimento delle direttive europee 2012/19/UE e 2006/66/UE nella legislazione nazionale si applica quanto segue:

non è consentito smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie insieme ai rifiuti domestici. Giunte alla fine del loro ciclo di vita, i consumatori sono obbligati per legge a restituire le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie presso i punti di raccolta pubblici competenti o nei punti vendita. I singoli aspetti in materia sono regolati dalle leggi nazionali dei singoli stati. La presenza di questo simbolo sul prodotto, sul manuale di istruzioni o sull'imballaggio indica che esso è soggetto a tali normative. Riciclando, riutilizzando i materiali o utilizzando sotto altra forma i vecchi prodotti/le batterie, darete un importante contributo alla protezione dell'ambiente.

9. Dichiarazione di conformità



Il fabbricante, Hama GmbH & Co KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [00176595] è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.hama.com -> 00176595 -> Downloads.

10. Dati tecnici

Alimentazione	Ventilatore: 220 - 240V, 45W, 50/60 Hz Telecomando: 1x batteria CR2025
Banda di frequenza/ Bande di frequenza	2,4 GHz
Massima potenza a radiofrequenza trasmessa	< 100mW

Elementy sterujące i wskaźniki

A: Wentylator	
1	Przycisk
2	Wyświetlacz
3	Wylot powietrza
4	Podstawka


B: Przycisk	
1	 Przycisk Power Włączanie i wyłączanie
2	 Przycisk Speed Ustawianie poziomu prędkości
3	 Timer Regulacja czasu pracy wentylatora
4	 OSC Włączanie funkcji oscylacji
5	 Tryb Możliwość wyboru różnych wstępnie ustawionych trybów (normalny, natura, sen, dziecko)


C: Pilot	
1	 Power Włączanie i wyłączanie
2	 Speed Ustawianie poziomu prędkości
3	 Timer Regulacja czasu pracy wentylatora
4	 OSC Włączanie funkcji oscylacji
5	 Tryb Możliwość wyboru różnych trybów ustawień wstępnych
6	 Wyświetlacz Dioda LED wyświetlacza włączona

Ważna wskazówka — skrócone instrukcja obsługi:

- Jest to skrócona instrukcja obsługi, która dostarcza najważniejszych podstawowych informacji, takich jak wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i uruchamiania produktu.
- Pełny tekst **instrukcji obsługi** jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.hama.com -> 00176595 -> Downloads
- Należy zachować niniejszą instrukcję obsługi w celach informacyjnych na swoim komputerze i wydrukować ją, jeśli to możliwe.

1. Objaśnienia dotyczące użytych symboli ostrzegawczych i uwag

- Ryzyko porażenia prądem** 

Niniejszy symbol wskazuje na część produktu znajdujące się pod napięciem na tyle wysokim, że istnieje zagrożenie porażenia prądem.
- Ostrzeżenie** 

Niniejszy symbol stosuje się do wskazania zaleceń dotyczących bezpieczeństwa lub w celu zwrócenia uwagi na konkretne zagrożenia i niebezpieczeństwa.
- Wskazówka** 

Niniejszy symbol wskazuje na dodatkowe informacje i istotne uwagi.

2. Zawartość zestawu

- 1 inteligentny wentylator sterowany przez WiFi
- 1 pilot
- 4 śruby
- 1 skrócona instrukcja obsługi

3. Zasady bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Chronić produkt przed brudem, wilgocią i przegrzaniem. Korzystać z produktu wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.
- Z produktu należy korzystać wyłącznie w umiarkowanych warunkach klimatycznych.
- Ten produkt, podobnie jak wszystkie produkty elektryczne, nie jest przeznaczony do obsługi przez dzieci!
- Nie używać produktu w bezpośrednim sąsiedztwie grzejnika, innych źródeł ciepła lub w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Nie używać produktu poza granicami jego wydajności określonymi w danych technicznych.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie niedozwolone jest stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Nie używać produktu w wilgotnym otoczeniu i chronić go przed bryzgiami wody.
- Nie upuszczać produktu i nie narażać go na silne wstrząsy.

- Wszystkie kable poprowadzić tak, aby nie stanowiły one ryzyka potknięcia się.
- Nie zginać i nie zgniatać przewodu.
- Wyciągając kabel, chwycić bezpośrednio za wtyczkę, nigdy za kabel.
- Nie wolno w żaden sposób modyfikować produktu. Spowoduje to utratę gwarancji.
- Opakowanie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Niebezpieczeństwo uduszenia.
- Opakowanie należy niezwłocznie usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.

Ryzyko porażenia prądem



- Nie otwierać produktu i nie kontynuować jego obsługi, jeżeli jest uszkodzony.
- Nie używać produktu, jeżeli zasilacz AC, przewód zasilacza lub przewód zasilania sieciowego są uszkodzone.
- Nie próbować samodzielnie dokonywać konserwacji lub naprawiać urządzenia. Wszelkie prace konserwacyjne należy powierzyć odpowiedniemu personelowi specjalistycznemu.

Ostrzeżenie



- Podłączać produkt tylko do odpowiedniego gniazdka wtykowego połączonego z publiczną siecią elektryczną. Gniazdo wtykowe musi znajdować się w pobliżu produktu i być łatwo dostępne.
- Odłączać produkt od sieci za pomocą wyłącznika zasilania — jeżeli nie jest on na wyposażeniu, wyciągnąć przewód sieciowy z gniazda wtykowego.
- W przypadku wielu gniazd upewnić się, że podłączone odbiorniki nie przekraczają dopuszczalnego całkowitego zużycia energii.
- Odłączyć produkt od zasilania sieciowego, jeżeli nie jest używany przez dłuższy czas.

Ostrzeżenie — baterie



- Koniecznie przestrzegać prawidłowej biegunowości (oznaczenie + i -) baterii oraz odpowiednio je wkładać. Nieprzestrzeganie grozi wyciekami lub wybuchem baterii.
- Używać wyłącznie akumulatorów (lub baterii) określonego typu.
- Przed włożeniem baterii wyczyścić styki baterii i przeciwnie styki.
- Nie pozwalać dzieciom na wymienianie baterii bez nadzoru.
- Nie mieszać starych baterii z nowymi, baterii różnego typu lub różnych producentów.
- Wyjąć baterie z produktów, które nie będą używane przez dłuższy czas (chyba że są gotowe do użycia w sytuacji awaryjnej).
- Nie zwierać baterii.
- Nie ładować baterii.
- Nie wrzucać baterii do ognia.
- Przechowywać baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nigdy nie otwierać, nie uszkadzać ani nie polykać baterii i nie dopuszczać, aby przedostały się do środowiska. Mogą one zawierać toksyczne i szkodliwe dla środowiska metale ciężkie.
- Zużyte baterie natychmiast wyjąć z produktu i wyrzucić.
- Unikać przechowywania, ładowania i użytkowania w ekstremalnych temperaturach i przy bardzo niskim ciśnieniu powietrza (np. na dużych wysokościach).

Ostrzeżenie — baterie guzikowe



- Nie polykać baterii — niebezpieczeństwo poparzenia przez niebezpieczne substancje.
- Ten produkt zawiera baterie guzikowe. Jeśli bateria guzikowa zostanie połknięta, w ciągu zaledwie dwóch godzin mogą wystąpić poważne oparzenia wewnętrzne, które mogą doprowadzić do śmierci.
- Nowe i zużyte baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Jeśli komora baterii nie zamyka się bezpiecznie, należy zaprzestać użytkowania produktu i przechować go w miejscu niedostępnym dla dzieci.

ostrzeżenie — baterie guzikowe



- W przypadku podejrzenia, że baterie zostały połknięte lub znajdują się w jakiegokolwiek części ciała, należy natychmiast zasięgnąć pomocy lekarza.

4. Uruchomienie i eksploatacja

To takie proste — wystarczy pobrać aplikację:

- Pobrać aplikację **Hama Smart Home (Solution)** ze sklepu Apple App Store lub Google Play.
- Otworzyć aplikację **Hama Smart Home (Solution)**.
- Nowy użytkownik musi się najpierw zarejestrować i założyć nowe konto. W przypadku posiadania konta można zalogować się przy wykorzystaniu swoich danych logowania.
- Najpierw należy połączyć wentylator z aplikacją. W tym celu należy podłączyć wentylator do prawidłowo zainstalowanego gniazdka elektrycznego.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk OSC przez około 5 sekund, symbol WiFi zacznie teraz szybko migać.
- W aplikacji kliknąć „+” w prawym górnym rogu i wybierać „Wentylator” jako kategorię.
- Następnie wprowadzić nazwę sieci WiFi oraz hasło i potwierdzić przyciskiem DALEJ.
- Teraz upewnić się, że wentylator jest podłączony do zasilania, a symbol WiFi miga. Zaznaczyć pole Następny krok i kliknąć przycisk Kontynuuj.
- Jeśli połączenie zostanie pomyślnie nawiązane, aplikacja potwierdzi, że wentylator został podłączony. Teraz można mu nadać własną nazwę.
- Kliknąć na przycisk Zrobione, aby zakończyć proces.
- Teraz można zmienić nazwę, ustawić i skonfigurować swoje urządzenie.

Wskazówka — parowanie/ resetowanie



Nacisnąć i przytrzymać przycisk OSC na górze wentylatora przez około 5 sekund, aż wskaźnik WiFi zacznie szybko migać.

5. Montaż

Podstawa wentylatora składa się z dwóch części, które pasują do głównej podstawy. Obie części pasują do siebie bez problemu. Tylna połowa to ta z wcięciami na przewód zasilający.

- 1** Najpierw przymocować przednią połowę podstawki. Wyrównać otwory w podstawie głównej z otworami na śruby w podstawie oscylacji i przełożyć przewód zasilający przez środkowy otwór.
- 2** Następnie zacisnąć tylną połowę podstawki na przedniej tak, aby zatrzaskowała się na miejscu, a na koniec przymocować podstawkę za pomocą czterech śrub dostarczonych w zestawie.
- 3** Poprowadzić przewód zasilający przez dwa wcięcia w dolnej części podstawki.

6. Czyszczenie i konserwacja



Wskazówka

Przed przystąpieniem do czyszczenia oraz w przypadku dłuższego niekorzystania należy odłączyć produkt od sieci elektrycznej.

- Czyścić produkt wyłącznie niestrzępiącą się, lekko wilgotną ściereczką. Nie używać agresywnych środków czyszczących.
- Upewnić się, że do produktu nie dostanie się woda.

7. Wyłączenie odpowiedzialności z tytułu gwarancji

Hama GmbH & Co KG nie ponosi odpowiedzialności i nie udziela żadnej gwarancji z tytułu szkód wynikających z niewłaściwego montażu, instalacji, niewłaściwego użytkowania urządzenia ani z tytułu szkód wynikających z postępowania niezgodnie z instrukcją obsługi i wskazówkami bezpieczeństwa.

8. Instrukcje dotyczące utylizacji

Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:



Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2012/19/EU i 2006/66/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia:

Urządzeń elektrycznych, elektronicznych oraz baterii jednorazowych nie należy wyrzucać wraz z odpadami gospodarstwa domowego. Konsumenty są prawnie zobowiązani do zwrotu sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii i akumulatorów po zakończeniu okresu ich eksploatacji do publicznych punktów zbiórki lub do punktu sprzedaży. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol umieszczony na opakowaniu, na produkcie lub w instrukcji obsługi. Ponowne wykorzystanie, odzysk lub inne formy recyklingu starego sprzętu/akumulatorów i baterii stanowią ważny wkład w ochronę naszego środowiska.

9. Deklaracja zgodności



Hama GmbH & Co KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [00176595] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.hama.com -> 00176595 -> Downloads.

10. Dane techniczne

Zasilanie elektryczne	Wentylator: 220–240 V, 45 W, 50/60 Hz Pilot zdalnego sterowania: 1 x bateria CR2025
Zakres(y) częstotliwości	2,4 GHz
Promieniowana maksymalna moc transmisji	< 100 mW

Kezelőelemek és kijelzők

A: Ventilátor	
1	Gomb
2	Kijelző
3	Légkivezetés
4	Állvány

B: Gomb	
1	 Tápellátás gomb Be- és kikapcsolás
2	 Speed gomb Sebességfokozat beállítása
3	 Időzítő Ventilátor időzítése
4	 OSC A lengésfunkció bekapcsolása
5	Mód Különböző előre beállított üzemmódok választhatók ki (normál, természet, alvás, gyerek)

C: Távirányító	
1	 Tápellátás Be- és kikapcsolás
2	 Speed Sebességfokozat beállítása
3	 Időzítő Ventilátor időzítése
4	 OSC A lengésfunkció bekapcsolása
5	Mód Különböző előre beállított üzemmódok választhatók ki
6	 Kijelző A kijelző-LED bekapcsolása

Fontos megjegyzés – rövid útmutató:

- Ez a rövid útmutató az olyan legfontosabb, alapvető információkat tartalmazza, mint a biztonsági utasítások és a termék üzembe helyezése.
- A teljes, **hosszú útmutató** az alábbi internetes címen érhető el:
www.hama.com -> 00176595 -> Downloads
- A hosszú használati útmutatót mentse le a számítógépére, hogy bármikor beletekinthessen, és lehetőség szerint ki is nyomtathatja.

1. Figyelmeztető jelzések és megjegyzések magyarázata

Aramütés veszélye



Ez a jelzés a termék azon nem szigetelt részeinek megérintésére vonatkozó veszélyre utal, amelyek olyan magas, veszélyes feszültség alatt állhatnak, amely miatt áramütés veszélye áll fenn.

Figyelmeztetés



A biztonsági utasítások jelölésére használjuk, illetve hogy felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

Megjegyzés



Akkor használjuk, ha kiegészítő információkat közlünk, vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

2. A csomag tartalma

- 1 db okos wifis ventilátor
- 1 db távirányító
- 4 db csavar
- 1 db rövid útmutató

3. Biztonsági utasítások

- A termék magánjellegű, nem üzleti célú alkalmazásra készült.
- A terméket kizárólag a rendeltetési céljára használja.
- Óvja a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag száraz helyen használja.
- A termék csak épületen belüli használatra készült.
- A terméket csak mérsékelt időjárási körülmények között használja.
- Ez a termék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!
- Ne üzemeltesse a terméket közvetlenül fűtés, más hőforrás közelében vagy közvetlen napsugárzásnál.
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárokon túl.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek használata nem megengedett.
- Ne használja a terméket párás környezetben, és kerülje az érintkezést fröccsenő vízzel.
- Ne ejtse le a terméket, és ne tegye ki heves rázkódásnak.

- Úgy helyezze el az összes kábelt, hogy azok ne okozzanak botlásveszélyt.
- Ne hajlítsa vagy törje meg a kábelt.
- A kábel eltávolításához mindig közvetlenül a dugós csatlakozót húzza, és sohasem a kábelt.
- Ne végezzen semmilyen módosítást a terméken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.
- Feltétlenül tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól, mert fulladásveszély áll fenn.
- Azonnal selejtezze le a csomagolóanyagot a helyileg érvényes hulladékkezelési előírások szerint.

Áramütés veszélye



- Ne nyissa ki a terméket, és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- Ne használja a terméket, ha az AC-adapter, a csatlakozókábel vagy a hálózati vezeték megsérült.
- Ne kísérlelje meg a készüléket saját kezűleg karbantartani vagy megjavítani. Minden karbantartási munkát bizonnyal illetékes szakemberre.

Figyelmeztetés



- A terméket kizárólag megfelelően engedélyezett, nyílt elektromos hálózathoz csatlakoztatott aljzatról üzemeltesse. A termék közelében, könnyen hozzáférhető helyen levő csatlakozóaljzatot kell használni.
- A főkapcsolóval válassza le a terméket a hálózatról – ha nincs rajta főkapcsoló, akkor húzza ki a hálózati kábelt a csatlakozóaljzataból.
- Elosztó használata esetén ügyeljen rá, hogy a csatlakoztatott fogyasztók ne lépjék túl a megengedett összesített teljesítményfelvételt.
- Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, válassza le a hálózatról.

Figyelmeztetés – elemek



- Feltétlenül ügyeljen az elemek megfelelő polaritására (+ és - felirat), és ennek megfelelően tegye be őket. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén az elem kifolyásának vagy felrobbanásának veszélye áll fenn.
- Kizárólag a megadott típusnak megfelelő akkumulátort (vagy elemet) használjon.
- Az elem behelyezése előtt tisztítsa meg az elemérintkezőket és az ellenérintkezőket.
- Ne engedje meg a gyermekeknek az elemcserét felügyelet nélkül.
- Ne keverje a régi és az új elemeket, valamint a különböző típusú vagy más gyártótól származó elemeket.
- Vegye ki az elemeket abból a termékből, amelyet hosszú ideig nem használ (kivéve, ha azt vészhelyzet esetére készenlétben tartja).
- Ne zárja rövidre az elemeket.
- Ne tölts fel az elemeket.
- Ne dobja tűzbe az elemeket.
- Az elemeket gyermekektől elzárt helyen tárolja.
- Az elemeket soha ne nyissa fel, rongálja meg, nyelje le vagy juttassa a környezetbe. Mérgező és környezetre káros nehézfémeket tartalmazhatnak.
- Haladéktalanul vegye ki a lemerült elemeket a termékből, majd selejtezze le őket.
- A terméket ne tárolja, ne töltsse és ne használja szélsőséges hőmérsékleteken, ill. szélsőségesen alacsony légnyomáson (pl. jelentős tengerszint feletti magasságban).

Figyelmeztetés – gombelemek



- Az elemeket tilos szájba venni, lenyelni – veszélyes tartalmuk súlyos égési sérülést okozhat.
- A termék gombelemet tartalmaz. Ha a gombelemet lenyelik, az súlyos belső égési sérüléseket okozhat akár 2 órán belül, mely akár halált is okozhat.
- Tartsa az új és a használt elemeket a gyerekektől távol.
- Ha az elemtartó-rekesz nem zár biztonságosan, akkor a terméket ne használja tovább, és azt tartsa a gyerekektől távol.
- Ha azt feltételezi, hogy az elemet lenyelték vagy az bármely más testnyílásban található, akkor azonnal, késedelem nélkül kérjen orvosi segítséget.

4. Üzembe helyezés és használat

Ilyen egyszerű – az alkalmazás letöltése:

- Az Apple App Store vagy a Google Play áruházból töltsse le a **Hama Smart Home (Solution)** alkalmazást.
- Nyissa meg a **Hama Smart Home (Solution)** alkalmazást.
- Az első használatkor regisztrálnia kell és létre kell hoznia egy új fiókot. Ha már rendelkezik fiókkal, jelentkezzen be hozzáférési adataival.
- Először be kell kötnie a ventilátort az alkalmazásba. Ehhez dugja be a ventilátort egy szabályosan felszerelt konnektorba.
- Nyomja meg és tartsa kb. 5 másodpercig lenyomva az OSC gombot, ekkor a wifi-szimbólum elkezd gyorsan villogni.
- Az alkalmazás jobb felső sarkában kattintson a "+" elemre, és kategóriaként válassza a "Ventilátor" lehetőséget.
- Ezután adja meg wifihálózatának nevét és jelszavát, és erősítse meg ezt a TOVÁBB gombbal.
- Ekkor győződjön meg arról, hogy a ventilátor csatlakozik a tápellátáshoz, és a wifi-szimbólum villog. A következő lépésnél tegyen pipát, és kattintson a Tovább lehetőségre.
- Sikeres kapcsolódás esetén az alkalmazás megerősíti, hogy a ventilátor csatlakozott. Most még egy saját nevet is adhat neki.
- Az Elkészült lehetőségre való kattintással lezárhatja a folyamatot.
- Most még átnevezheti, beállíthatja és konfigurálhatja a készülékét.

Megjegyzés – párosítás újratekintése

Nyomja meg és tartsa kb. 5 másodpercig lenyomva a ventilátor tetején lévő OSC gombot, amíg a wifi-kijelzés gyorsan nem villog.

5. Felszerelés

A ventilátor állványa két részből áll, amelyek a fő alap köré illeszkednek. A két rész könnyen összeilleszkedik. A hátulsó fél az, amelyiken a kivágások vannak a hálózati kábelhez.

- 1 Először az állvány elülső felét rögzítse. Az alap lyukait igazítsa a lengő alap csavarlyukaihoz, és vezesse át a hálózati kábelt a középső lyukon.
- 2 Ezután pattintsa be az állvány hátulsó felét az elülső felébe, és végül rögzítse az állványt a négy mellékelt csavarral.
- 3 Vezesse át a hálózati kábelt az állvány alján lévő két kivágáson.

6. Karbantartás és ápolás

Megjegyzés

Tisztítás előtt és ha hosszabb ideig nem fogja használni a terméket, válassza le az elektromos hálózatról.

- Ezt a terméket csak szőszmentes, kissé benedvesített kendővel tisztítsa, és ne használjon agresszív tisztítószert.
- Ügyeljen arra, hogy ne juthasson be víz a termékbe.

7. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a használati útmutató és/vagy a biztonsági utasítások be nem tartásából eredő károkért.

8. Leselejtezési előírások

Környezetvédelmi tudnivalók:



A 2012/19/EU és 2006/66/EK európai irányelvek szerint a megjelölt időponttól kezdve minden EU-s tagállamban érvényesek a következők:

Az elektromos és elektronikai készülékeket, valamint az elemeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt leselejtezni. Az elhasznált és működésképtelen elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésére törvényi előírás kötelez mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtőhelyre, vagy vissza kell vinni a vásárlás helyére. A részleteket az adott nemzeti jog szabályozza. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelzést ad erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek, elhasználadott elemek begyűjtése, visszaváltása vagy bármilyen formájú újrahasznosítása fontos hozzájárulás környezetünk védelméhez.

9. Megfelelőségi nyilatkozat



Hama GmbH & Co KG igazolja, hogy a [00176595] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.






Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.hama.com -> 00176595 -> Downloads.

10. Műszaki adatok

Áramellátás	Ventilátor: 220–240 V, 45 W, 50/60 Hz Távirányító: 1 db CR2025 akkumulátor
Frekvenciasáv(ok)	2,4 GHz
Maximális sugárzott jelerősség	< 100 mW

Elemente de operare și afișaje

A: Ventilator	
1	Buton soft
2	Afișaj/Display
3	Evacuare aer
4	Piciorul de susținere

B: Buton soft	
1	 Tasta Power Pornire și oprire
2	 Tasta Speed Setarea treptei de viteză
3	 Temporizator Controlul timpului de funcționare a ventilatorului
4	 OSC Activarea funcției de oscilare
5	 Mode Pot fi selectate diferite moduri presetate (Normal, Natur (Briză), Schlafen (Odihnă), Kind (Copil))

C: Telecomanda	
1	 Power Pornire și oprire
2	 Speed Setarea treptei de viteză
3	 Temporizator Controlul timpului de funcționare a ventilatorului
4	 OSC Activarea funcției de oscilare
5	 Mode Pot fi selectate diferite moduri presetate
6	 Display LED display aprins

Indicație importantă – Instrucțiuni rezumate:



- Acestea sunt niște instrucțiuni rezumate, care vă oferă cele mai importante informații de bază, precum indicațiile de securitate și punerea în funcțiune a produsului dvs.
- Textul integral al **manualului de utilizare complet** este disponibil la următoarea adresă internet: www.hama.com -> 00176595 -> Downloads
- Salvați manualul de utilizare complet pe calculatorul dvs., pentru o consultare ulterioară și imprimați-l în funcție de nevoie.

1. Explicarea simbolurilor de avertizare și a indicațiilor

Pericol de electrocutare



Acest simbol atrage atenția asupra pericolului de atingere a componentelor neizolate ale produsului, care se pot afla sub o tensiune periculoasă, care poate reprezenta un pericol de electrocutare.

Avertizare



Este utilizat pentru a marca indicațiile de securitate sau pentru a atrage atenția asupra pericolilor și riscurilor speciale.

Indicație



Este utilizat pentru a marca suplimentar informații sau indicații importante.

2. Conținutul ambalajului

- 1 ventilator Wi-Fi inteligent
- 1 telecomandă
- 4 șuruburi
- 1 set de instrucțiuni de pornire rapidă

3. Indicații de securitate

- Produsul este conceput pentru utilizarea casnică, necomercială.
- Utilizați produsul numai pentru scopul prevăzut pentru acesta.
- Protejați produsul de murdărie, umiditate și supraîncălzire și utilizați-l numai în spații uscate.
- Produsul este conceput numai pentru utilizarea în interiorul clădirilor.
- Utilizați articolul numai în condiții climatice moderate.
- Acest produs, ca toate produsele electrice, nu are ce căuta pe mâinile copiilor!

- Nu operați produsul în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în razele directe ale soarelui.
- Operați produsul numai în limita capacităților sale indicate în cadrul datelor tehnice.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Nu folosiți produsul în mediu umed și evitați stropirea cu apă.
- Nu lăsați produsul să cadă și nici nu îl expuneți unor vibrații puternice.
- Pozați cablurile în așa fel să nu vă împiedicați de ele.
- Nu îndoiți și nu striviți cablul.
- Pentru scoaterea din priză trageți de ștecăr și niciodată de cablu.
- Nu aduceți modificări produsului. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.
- Țineți copii neapărat departe de ambalaje, deoarece există pericol de sufocare.
- Eliminați ambalajele imediat, conform prescripțiilor locale valabile de eliminare a deșeurilor.

Pericol de electrocutare



- Nu deschideți produsul și nu continuați să îl operați, dacă prezintă deteriorări.
- Nu utilizați produsul, dacă adaptorul CA, cablul adaptorului sau cablul de alimentare sunt deteriorate.
- Nu încercați să reparați sau să întrețineți produsul în regie proprie. Orice lucrări de întreținere sunt executate numai de personal de specialitate responsabil.

Avertizare



- Utilizați produsul numai la o priză aprobată în acest sens și conectată la rețeaua electrică publică. Priza trebuie să se afle în apropierea produsului și să fie ușor accesibilă.
- Deconectați produsul prin intermediul butonului de conectare/deconectare de la rețea – dacă acesta lipsește, deconectați cablul de alimentare de la priză.
- În cazul prizelor multiple, trebuie să aveți în vedere ca puterea totală a prizei să nu fie depășită de consumatorii conectați.
- Deconectați produsul de la rețea, dacă nu îl utilizați o perioadă mai lungă de timp.

Avertizare – bateriile



- Acordați atenție în mod obligatoriu la polaritatea corectă (marcările + și -) și introduceți bateriile corespunzător acestora. În cazul nerespectării vă expuneți pericolului scurgerilor sau exploziei bateriilor.
- Utilizați numai acumulatori (sau baterii) corespunzătoare tipului indicat.
- Înaintea introducerii bateriilor vă rugăm să curățați contactele acestora precum și contactele opuse.
- Nu permiteți copiilor să schimbe bateriile nesupravegheați.
- Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi, precum și baterii de diferite tipuri și producători diferiți.
- Îndepărtați bateriile din produsele, care nu sunt utilizate o perioadă mai lungă de timp (cu excepția situației în care le păstrați disponibile pentru situații de urgență).
- Nu scurtcircuitați bateriile.
- Nu încălcați bateriile.
- Nu aruncați bateriile în foc.
- Păstrați bateriile astfel încât să nu fie la îndemâna copiilor.
- Bateriile nu se deschid, nu se deteriorează, nu se înghit și nu se aruncă în mediul înconjurător. Pot conține metale grele și toxice nocive mediului înconjurător.
- Îndepărtați și salubrizați imediat bateriile folosite din produs.
- Evitați depozitarea, încărcarea și utilizarea la temperaturi extreme și la o presiune extrem de mică a aerului (ca de ex. la înălțimi foarte mari).

Avertizare – baterii tip pastilă



- Nu înghițiți bateria, pericol de arsuri din cauza substanțelor periculoase.
- Acest produs conține baterii tip pastilă. Dacă bateria tip pastilă este înghițită, pot apărea arsuri interne grave în decurs de numai 2 ore, care pot provoca decesul.
- Nu lăsați bateriile noi și uzate la îndemâna copiilor.
- În cazul în care compartimentul bateriilor nu se închide bine, nu mai folosiți produsul și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.
- În cazul în care credeți că bateriile au fost înghițite sau se află în orice altă parte a corpului, solicitați imediat asistență medicală.

4. Punerea în funcțiune și operarea

Atât de simplu este – descărcați aplicația:

- Descărcați aplicația **Hama Smart Home (Solution)** din Apple App Store sau din Google Play.
- Deschideți aplicația **Hama Smart Home (Solution)**.
- În calitate de prim utilizator, trebuie să vă înregistrați și să creați un cont nou. Dacă dispuneți deja de un cont, autentificați-vă cu datele dvs. de acces.
- Mai întâi trebuie să asociați ventilatorul cu aplicația. În acest scop, conectați ventilatorul la o priză instalată în mod adecvat.
- Apăsăți și mențineți tasta OSC timp de cca 5 secunde; în acest moment, simbolul Wi-Fi începe să clipească intermitent rapid.
- Faceți clic în colțul din dreapta sus din aplicație pe „+” și selectați „Ventilator” la categorie.
- Apoi introduceți denumirea rețelei dvs. Wi-Fi și parola; confirmați introducerea datelor cu butonul URMĂTORUL.
- Acum asigurați-vă că ventilatorul este conectat la curent și că simbolul Wi-Fi clipește intermitent. Bifați pasul următor, apoi faceți clic pe Următorul.
- În cazul unei conexiuni reușite, aplicația confirmă că ventilatorul a fost conectat. Acum puteți introduce denumirea dorită a acestuia.
- Cu un clic pe Efectuat puteți finaliza procesul.
- Acum vă puteți redenumi, seta și configura aparatul.

Indicație – Reinițierea conectării (pairing)

Apăsăți și mențineți tasta OSC pe partea superioară a ventilatorului timp de cca 5 secunde, până când indicatorul Wi-Fi clipește intermitent rapid.



5. Montajul

Piciorul de susținere al ventilatorului este format din două părți care se adaptează în jurul bazei principale. Ambele părți se adaptează ușor una în cealaltă. Jumătatea posterioară este cea cu decupaje pentru cablul de alimentare.

- 1 Mai întâi fixați jumătatea frontală a piciorului de susținere. Aliniați orificiile din bază cu orificiile pentru șuruburi din baza oscilantă și treceți cablul de alimentare prin orificiul din centru.
- 2 Apoi prindeți jumătatea posterioară a piciorului de susținere în jumătatea frontală, astfel încât acestea să se cupleze în poziție, apoi fixați piciorul de susținere cu cele patru șuruburi furnizate.
- 3 Treceți cablul de alimentare prin cele două decupaje de pe partea inferioară a piciorului de susținere.

6. Întreținerea și îngrijirea



Indicație

Deconectați produsul de la alimentarea electrică înainte de a-l curăța și în cazul unei neutilizări mai îndelungate.

- Curățați produsul numai cu o lavetă ce nu lasă scame, ușor umezită și nu utilizați detergenți agresivi.
- Aveți grijă ca apa să nu pătrundă în produs.

7. Excluderea răspunderii

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nicio răspundere sau garanție pentru daunele, ce rezultă din instalarea, montajul, utilizarea inadecvată a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare și/sau a indicațiilor de securitate.

8. Indicații de eliminare ca deșeu

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător:



Din momentul aplicării directivelor europene 2012/19/UE și 2006/66/EG în dreptul național sunt valabile următoarele:

Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubrizate cu gunoiul menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.

9. Declarație de conformitate



Prin prezenta, Hama GmbH & Co KG, declară că tipul de echipamente radio [00176595] este în conformitate cu Directiva 2014/53/

UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: www.hama.com -> 00176595 -> Downloads.

10. Date tehnice

Alimentare electrică	Ventilator: 220–240 V, 45 W, 50/60 Hz Telecomandă: 1x baterie CR2025
Banda/benzile de frecvențe	2,4 GHz
Puterea maximă	< 100 mW

Ovládací prvky a indikace

A: Ventilátor	
1	Dotyková plocha
2	Zobrazení/displej
3	Výstup vzduchu
4	Stabilní nožka

B: Dotyková plocha	
1	 Tlačítko Power Zapnutí a vypnutí
2	 Tlačítko Speed Nastavení rychlostního stupně
3	 Timer Řízení času ventilátoru
4	 OSC Zapnutí vibrační funkce
5	 Mode Možnost volit různé přednastavené módy – režimy (normální, příroda, spánek, dítě)

C: Dálkové ovládání	
1	 Power Zapnutí a vypnutí
2	 Speed Nastavení rychlostního stupně
3	 Timer Řízení času ventilátoru
4	 OSC Zapnutí vibrační funkce
5	 Mode Možnost volit různé přednastavené módy – režimy
6	 Displej LED displej Zap

Důležité upozornění – stručný návod:

- Toto je stručný návod, který vám poskytne nejdůležitější základní informace týkající se bezpečnostních pokynů a uvedení vašeho výrobku do provozu.
- Úplný **dlouhý návod** je k dispozici na následující internetové adrese:
www.hama.com -> 00176595 -> Downloads
- Tento dlouhý návod si pro vyhledávání uložte ve svém počítači a podle možnosti si ho vytiskněte.

1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

Nebezpečí zásahu elektrickým proudem



Tento symbol upozorňuje na nebezpečí při dotyku neizolovaných částí výrobku, které by mohly vést k nebezpečné napětí o takové síle, že hrozí nebezpečí poranění elektrickým proudem.

Výstraha



Používá se pro označení bezpečnostních upozornění nebo pro upozornění na zvláštní nebezpečí a rizika.

Upozornění



Používá se pro označení dalších informací nebo důležitých pokynů.

2. Obsah balení

- 1 chytrý WiFi ventilátor
- 1 dálkové ovládání
- 4 šrouby
- 1 návod pro rychlý start

3. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen pro soukromé a neprůmyslové použití.
- Výrobek používejte výlučně k účelu, ke kterému byl stanoven.
- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchých prostorech.
- Výrobek je určen pouze pro užívání uvnitř budov.
- Výrobek používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.
- Tento výrobek, stejně jako všechny elektrické produkty, nepatří do dětských rukou!
- Výrobek nepoužívejte v bezprostřední blízkosti topení, jiných zdrojů horka nebo na přímém slunci.
- Výrobek neprovozujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Výrobek nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte styku s vodou.
- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte silným otřesům.

- Všechny kabely pokládejte tak, aby neohrozovalo nebezpečí zakopnutí.
- Kabel neohýbejte a nelámějte.
- Kabel ze zásuvky vytahujte přímo za vidlici a nikdy za šňůru.
- Na produktu neprovádějte žádné změny. Ztratíte tím jakékoli nároky na záruční plnění.
- Obalový materiál udržujte bezpodmínečně mimo dosah dětí, hrozí nebezpečí udušení.
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.

Nebezpečí zásahu elektrickým proudem

- Výrobek neotvírejte a v případě poškození ho již dále nepoužívejte.
- Výrobek nepoužívejte, pokud jsou adaptéry AC, kabel adaptéru nebo síťová šňůra poškozeny.
- Nepokoušejte se výrobek sami ošetřovat nebo opravovat. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.

Výstraha

- Produkt provozujte pouze se zásuvkou, která je k tomuto schválena a která je spojena s veřejnou elektrickou sítí. Zásuvka se musí nacházet v blízkosti výrobku a musí být snadno přístupná.
- Výrobek odpojte ze sítě pomocí vypínače – pokud není k dispozici, vytáhněte síťové vedení ze zásuvky.
- U vícenásobných zásuvek dbejte na to, aby připojené spotřebiče nepřekročily přípustnou celkovou spotřebu energie.
- Vypojte produkt ze sítě, pokud ho delší dobu nepoužíváte.

Varování – baterie

- Při vkládání baterií dbejte vždy správné polaritě (označení + a -) baterií a vložte je odpovídajícím způsobem. V případě nedodržení hrozí nebezpečí vytečení baterií nebo exploze baterií.
- Používejte výhradně akumulátory (nebo baterie), které odpovídají uvedenému typu.
- Před vložením baterií vyčistěte kontakty baterie a protilehlé kontakty.
- Nedovolte dětem provádět výměnu baterií bez dozoru.
- Staré a nové baterie nemíchejte, stejně tak nepoužívejte baterie různých typů a výrobců.

Varování – baterie

- Odstraňte baterie z produktů, které nebudou delší dobu používány (kromě případů, kdy jsou připraveny pro naléhavé situace).
- Baterie nepřemostujte.
- Baterie nenabíjejte.
- Baterie nevhazujte do ohně.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- Baterie nikdy neotvírejte, nepoškozujte, nepolykejte a nevyhazujte do přírody. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy škodící životnímu prostředí.
- Vybité baterie neprodleně odstraňte z produktu a zlikvidujte je.
- Zabraňte skladování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a při extrémně nízkém tlaku vzduchu (jako např. ve velkých výškách).

Výstraha – knoflíkové baterie

- Baterie nevkládejte do úst a nepolykejte, hrozí popálení nebezpečnými látkami.
- Tento výrobek obsahuje knoflíkové baterie. Spolknutí baterie může do 2 hodin způsobit těžké vnitřní popáleniny a smrt.
- Uchovávejte nové i vyčerpávané baterie z dosahu dětí.
- Pokud příhrádka pro baterie bezpečně nedovírá, výrobek už nepoužívejte a udržujte jej z dosahu dětí.
- Pokud se domníváte, že došlo ke spolknutí baterie se baterie nachází v některé části těla, ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

4. Uvedení do provozu a provoz

Takhle jednoduché to je – stáhnout aplikaci:

- Stáhněte si aplikaci **Hama Smart Home (Solution)** z obchodu Apple App Store nebo Google Play.
- Spusťte aplikaci **Hama Smart Home (Solution)**.
- Jako první uživatel se musíte zaregistrovat a založit si nový účet. Pokud už účet máte, přihlaste se svými přístupovými údaji.
- Nejprve musíte ventilátor spojit s aplikací. K tomu připojte přístroj do správně nainstalované zásuvky.
- Stiskněte a po dobu cca 5 sekund držte tlačítko OSC, WiFi symbol nyní začne rychle blikat.
- V aplikaci klikněte v pravém horním rohu na „+“ a vyberte kategorii „Ventilátor“.
- Následně zadejte název své WiFi sítě a heslo, a potvrďte zadáním DÁLE.
- Nyní se ujistěte, že je ventilátor připojen k elektrické síti a WiFi symbol bliká. U dalšího kroku nastavte háček a klikněte na dále.
- Při úspěšném spojení aplikace potvrdí, že se ventilátor spojil. Teď jej ještě můžete pojmenovat.
- Kliknutím na Hotovo operaci ukončíte.
- Svůj přístroj teď můžete ještě přejmenovat, nastavit nebo konfigurovat.

Upozornění – Párování – Nové spuštění

Stiskněte tlačítko OSC na horní straně ventilátoru a po dobu cca 5 sekund jej držte, až začne WiFi indikátor rychle blikat.

5. Instalace

Stabilní nožka ventilátoru se skládá ze dvou dílů, které zapadnou okolo hlavní základny. Oba díly do sebe snadno zapadnou. Zadní polovina je ta s výřezy pro síťový kabel.

- 1 Nejprve upevněte přední polovinu stabilní nožky. Vyrovnějte otvory základny s otvory pro šrouby na vibrační základně a protáhněte síťový kabel prostředním otvorem.
- 2 Poté zacvakněte zadní polovinu stabilní nožky do přední poloviny tak, aby se zajistila a následně upevněte stabilní nožku čtyřmi šrouby, které jsou součástí dodávky.
- 3 Protáhněte síťový kabel oběma výřezy na spodní straně stabilní nožky.

6. Údržba a čištění

Upozornění

Před čištěním a při delším nepoužívání odpojte výrobek od sítě.

- Tento výrobek čistěte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepouštějícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.
- Dbejte na to, aby do výrobku nevnikla žádná voda.

7. Vyloučení záruky

Společnost Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží a neodborným použitím výrobku nebo nedodržením návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

8. Pokyny k likvidaci

Pokyny k ochraně životního prostředí:



Evropská směrnice 2012/19/EU a 2006/66/EG ustanovujíte následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje

odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby využití přispíváte k ochraně životního prostředí.

9. Prohlášení o shodě



Tímto Hama GmbH & Co KG prohlašuje, že typ rádiového zařízení [00176595] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplně

znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

www.hama.com -> 00176595 -> Downloads.

10. Technické údaje

Zdroj napájení	Ventilátor: 220–240 V, 45 W, 50/60 Hz Dálkové ovládání: 1x baterie CR2025
Kmitočtové pásmo/ Kmitočtová pásma	2,4 GHz
Maximální radiofrekvenční výkon vysílaný	< 100 mW

Ovládacie prvky a ukazovatele

A: Ventilátor	
1	Ikona
2	Zobrazenie/displej
3	Výstup vzduchu
4	Nôžka stojana

B: Ikona	
1	 Tlačidlo Power Zapnutie a vypnutie
2	 Tlačidlo Speed Nastavenie stupňa rýchlosti
3	 Časovač Ovládanie času ventilátora
4	 OSC Zapnutie oscilačnej funkcie
5	 Mode Výber rozličných prednastavených režimov (normálny, príroda, spánok, dieťa)

C: Diaľkový ovládač	
1	 Power Zapnutie a vypnutie
2	 Speed Nastavenie stupňa rýchlosti
3	 Časovač Ovládanie času ventilátora
4	 OSC Zapnutie oscilačnej funkcie
5	 Mode Výber rozličných prednastavených režimov
6	 Displej Displej LED zap.

Dôležité upozornenie – stručný návod:

- Toto je stručný návod, ktorý vám poskytne najdôležitejšie základné informácie, ako sú bezpečnostné pokyny a uvedenie vášho výrobku do prevádzky.
- Úplný **dlhý návod** je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
www.hama.com -> 00176595 -> Downloads
- Uložte si vo svojom počítači tento dlhý návod na opakované otváranie a podľa možnosti si ho vytlačte.

1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom



Tento symbol upozorňuje na nebezpečenstvo dotyku neizolovaných častí výrobku, ktoré sú eventuálne pod takým vysokým nebezpečným napätím, že hrozí nebezpečenstvo elektrického zásahu.

Výstraha



Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenia, ktoré poukazujú na určité riziká a nebezpečenstvá.

Upozornenie



Tento symbol označuje dodatočné informácie alebo dôležité poznámky.

2. Obsah balenia

- 1 inteligentný WiFi ventilátor
- 1 diaľkový ovládač
- 4 skrutky
- 1 stručný návod

3. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok je určený na súkromné, nekomerčné domáce použitie.
- Výrobok používajte iba na účel, pre ktorý je určený.
- Výrobok chráňte pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím. Používajte ho iba v suchých priestoroch.
- Výrobok je určený iba na použitie vo vnútorných priestoroch.
- Výrobok používajte len v miernych klimatických podmienkach.
- Tento výrobok nepatrí do rúk deťom, rovnako ako všetky elektrické výrobky!
- Výrobok nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti ohrievača, iných tepelných zdrojov alebo na priamom slnečnom žiarení.
- Výrobok nepoužívajte mimo výkonnostných limitov uvedených v technických údajoch.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Výrobok nepoužívajte vo vlhkom prostredí a vyvarujte sa striekajúcej vody.
- Výrobok chráňte pred pádmi a nevystavujte ho silným otrasom.

- Všetky káble položte tak, aby nehrozilo nebezpečenstvo zakopnutia.
- Kábel neohýnajte a neprítlačajte.
- Kábel zo zásuvky vyťahujte priamo za zástrčku a nikdy nie za kábel.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. V dôsledku toho stratíte akékoľvek nároky na záruku.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu detí, hrozí riziko zadusenía.
- Obalový materiál hneď zlikvidujte podľa platných miestnych predpisov o likvidácii.

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom



- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.
- Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený AC adaptér, kábel adaptéra alebo sieťové vedenie.
- Nesnažte sa sami robiť na výrobku údržbu alebo opravy. Akékoľvek práce na údržbe prenechajte príslušnému odbornému personálu.

Výstraha



- Produkt prevádzkujte iba na schválenej zásuvke a s pripojením na verejnú elektrickú sieť. Zásuvka musí byť v blízkosti výrobku a musí byť ľahko prístupná.
- Výrobok odpojte od siete vypínačom zapnuté/vypnuté – ak takýto vypínač nie je, vyťahnite sieťové vedenie zo zásuvky.
- V prípade viacnásobných zásuviek dávajte pozor na to, aby pripojené spotrebiče neprekročili celkový dovolený príkon.
- Ak výrobok dlhšiu dobu nepoužívate, odpojte ho z elektrickej siete.

Výstraha – batérie



- Pri vkladaní batérií vždy dbajte na správnu polaritu (+ a -). Pri nesprávnej polarite hrozí nebezpečenstvo vytečenia batérií alebo explózie.
- Používajte výhradne nabíjacie batérie (alebo batérie) zodpovedajúce uvedenému typu.
- Pred vložením batérií vyčistite kontakty batérie a protilahlé kontakty.
- Deti smú vymieňať batérie iba pod dohľadom dospeljej osoby.
- Nekombinujte staré a nové batérie, ako aj batérie rôznych typov alebo výrobcov.

Výstraha – batérie



- Vyberte batérie z výrobkov, ktoré sa dlhší čas nebudú používať (pokiaľ nemajú byť pripravené pre núdzové prípady).
- Batérie neskrutujte.
- Batérie nenabíjajte.
- Batérie nevhadzujte do ohňa.
- Batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Batérie nikdy neotvárajte, zabráňte ich poškodeniu, prehltnutiu alebo uniknutiu do životného prostredia. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy, škodlivé pre životné prostredie.
- Vybité batérie bezodkladne vymeňte a zlikvidujte podľa platných predpisov.
- Zabráňte skladovaniu, nabíjaniu a používaniu pri extrémnych teplotách a extrémne nízkom tlaku vzduchu (ako napr. vo vysokých nadmorských výškach).

Výstraha – gombíkové batérie



- Batérie nepožívajte, hrozí nebezpečenstvo popálenia nebezpečnými látkami.
- Tento výrobok obsahuje gombíkové batérie. V prípade prehltnutia môže gombíková batéria v priebehu 2 hodín spôsobiť závažné vnútorné popáleniny a viesť k smrti.
- Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Ak priehradku na batériu nie je možné bezpečne zatvoriť, výrobok už nepoužívajte a uchovávajte ho mimo dosahu detí.
- Ak sa domnievate, že došlo k prehltnutiu batérií alebo sa batérie môžu nachádzať v niektorej časti tela, bezodkladne vyhľadajte lekársku pomoc.

4. Uvedenie do užívania a používanie

Ide to tak jednoducho – stiahnutie aplikácie:

- Stiahnite si aplikáciu **Hama Smart Home (Solution)** z Apple App Store alebo Google Play Store.
- Otvorte aplikáciu **Hama Smart Home (Solution)**.
- Pri prvom použití sa musíte zaregistrovať a vytvoríť nový účet. V prípade, že už máte založený účet, prihláste sa so svojimi prístupovými údajmi.
- Najskôr musíte ventilátor pridať do aplikácie. Na to pripojte ventilátor do správne nainštalovanej zásuvky.
- Stlačte a podržte tlačidlo OSC asi 5 sekúnd, začne rýchlo blikať symbol WiFi.
- Kliknite v aplikácii vpravo hore do rohu na „+“ a vyberte ako kategóriu „Ventilátor“.
- Potom zadajte názov WiFi siete a heslo a zadanie potvrdíte s ĎALEJ.
- Teraz skontrolujte, či je ventilátor pripojený na prúd a bliká symbol WiFi. V ďalšom kroku zaškrtnite a kliknite na ďalej.
- Pri úspešnom prepojení aplikácia potvrdí, že bol ventilátor prepojený. Teraz mu môžete ešte dať vlastný názov.
- Kliknutím na Hotovo proces ukončíte.
- Teraz ešte môžete svoje zariadenie premenovať, nastaviť a konfigurovať.

Upozornenie – reštart párovania

Stlačte a podržte stlačené tlačidlo OSC na hornej strane ventilátora asi na 5 sekúnd, indikátor WiFi rýchlo bliká.



5. Montáž

Nôžka stojana ventilátora pozostáva z dvoch častí, ktoré sa prispôbia okolo hlavnej základne. Obidve časti sa ľahko spoja. Zadná polovica je tá s výrezmi pre sieťový kábel.

- 1** Najskôr upevnite prednú polovicu nôžky stojana. Vyrovnajte otvory v základni s otvormi na skrutky v oscilačnej základni a zasuňte sieťový kábel cez stredný otvor.
- 2** Potom upnite zadnú polovicu nôžky stojana do prednej polovice, takže táto zapadne a potom upevnite nôžku stojana pomocou štyroch dodaných skrutiiek.
- 3** Zasuňte sieťový kábel cez obidva výrezy na spodnej strane nôžky stojana.

6. Údržba a starostlivosť

Upozornenie

Pred čistením a v prípade dlhšieho nepoužívania odpojte výrobok od siete.

- Na čistenie tohto výrobku používajte len navlhčenú utierku, ktorá nepúšťa vlákna a nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.
- Dávajte pozor na to, aby do výrobku nevnikla voda.

7. Vylúčenie zodpovednosti

Hama GmbH & Co KG nepreberá žiadnu zodpovednosť a neposkytuje záruky za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerespektovania návodu na obsluhu a/alebo bezpečnostných upozornení.

8. Pokyny pre likvidáciu

Upozornenie k ochrane životného prostredia:



Európska smernica 2012/19/EU a 2006/66/EG stanovuje: Elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie, sa nesmú vyhadzovať do komunálneho odpadu.

Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia a batérie na konci ich životnosti na miestach, ktoré boli na to zriadené, na verejných zberných miestach alebo ich vrátiť na predajné miesto. Podrobnosti k tomu upravuje zákon príslušnej krajiny. Symbol na výrobku, návode na použitie alebo obale poukazuje na tieto ustanovenia. Opätovným využitím alebo inou formou recyklácie starých zariadení/batérií prispievate k ochrane životného prostredia.

9. Vyhlásenie o zhode



Hama GmbH & Co KG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [00176595] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o




zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.hama.com -> 00176595 -> Downloads.

10. Technické údaje

Napájací zdroj	Ventilátor: 220 – 240 V, 45 W, 50/60 Hz Diaľkové ovládanie: 1x CR2025 batéria
Frekvenčné pásmo/ frekvenčné pásma	2,4 GHz
Vyžarovaný maximálny prenosový výkon	< 100 mW

Elementos de comando e indicações

A: Ventilador	
1	Botão
2	Indicador/ecrã
3	Saída de ar
4	Pé

B: Botão	
1	 Botão Power Ligar e desligar
2	 Botão Speed Regular a velocidade
3	 Temporizador Controlar a duração da ventilação
4	 OSC Ligar a função de rotação
5	 Mode Pré-seleção de diversos modos predefinidos (Normal, Natural, Sono, Criança)

C: Comando à distância	
1	 Power Ligar e desligar
2	 Speed Regular a velocidade
3	 Temporizador Controlar a duração da ventilação
4	 OSC Ligar a função de rotação
5	 Mode Pré-seleção de vários modos predefinidos
6	 Ecrã LED do ecrã ligado

Informação importante - Guia rápido:

- Este manual é um guia rápido, que lhe dá as informações básicas mais importantes, como, por exemplo, indicações de segurança e instruções para colocar o seu produto em funcionamento.
- Poderá encontrar a **versão longa do manual de instruções** em: www.hama.com -> 00176595 -> Downloads
- Guarde a versão longa do manual de instruções no seu computador para o poder consultar, e, se necessário, para o imprimir.

1. Explicação dos símbolos de aviso e das observações

Perigo de choque elétrico



Este símbolo chama a atenção para o perigo de toque em partes não isoladas do produto que podem ser condutoras de uma tensão perigosa e apresentar, assim, perigo de choque elétrico.

Aviso



Este símbolo é utilizado para identificar informações de segurança ou para chamar a atenção para perigos e riscos especiais.

Observação



Este símbolo é utilizado para identificar informações de segurança adicionais ou para assinalar observações importantes.

2. Conteúdo da embalagem

- 1 ventilador Smarter WiFi
- 1 comando à distância
- 4 parafusos
- 1 guia rápido

3. Indicações de segurança

- O produto está previsto apenas para utilização privada e não comercial.
- Utilize o produto exclusivamente para o fim a que se destina.
- Proteja o produto da sujidade, da humidade e do sobreaquecimento, e utilize-o apenas em ambientes secos.
- O produto destina-se unicamente a uma utilização dentro de edifícios.
- Utilize o produto sempre só em condições climáticas moderadas.
- Tal como qualquer outro dispositivo elétrico, este produto não pode ser manuseado por crianças!
- Nunca utilize o produto diretamente ao pé de aquecimentos ou de outras fontes de calor, nem o exponha à incidência direta dos raios de sol.
- Nunca utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nos dados técnicos.
- Nunca utilize o produto em áreas em que não sejam permitidos dispositivos eletrónicos.
- Nunca utilize o produto em ambientes húmidos ou evite os salpicos de água.
- Nunca deixe cair o produto, nem o submeta a choques fortes.

- Instale todos os cabos de forma a que não se possa tropeçar neles.
- Não dobre nem esmague o cabo.
- Para desligar o cabo, faça-o sempre puxando a ficha e nunca puxando o próprio cabo.
- Nunca introduza alterações no produto. Se o fizer, a garantia deixará de ser válida.
- Mantenha o material da embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de asfixia.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.

Perigo de choque elétrico



- Nunca abra o produto, nem o utilize caso esteja danificado.
- Nunca utilize o produto se o adaptador de CA, o cabo de adaptação ou o cabo de alimentação estiverem danificados.
- Nunca tente manter ou reparar o produto. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.

Aviso



- Ligue o produto exclusivamente a uma tomada elétrica adequada e ligada à rede pública de energia. A tomada elétrica deve estar localizada perto do produto e deve ser facilmente acessível.
- Desligue o produto da rede elétrica com o interruptor de ligar/desligar — se o produto não tiver esse interruptor, retire a ficha da tomada elétrica.
- No caso de tomadas múltiplas, certifique-se de que os aparelhos ligados não excedam o consumo total de energia permitido.
- Desligue o produto da rede elétrica quando não o utilizar durante um período prolongado.

Aviso – Pilhas



- Ao colocar as pilhas, tenha em atenção a polaridade correta das pilhas (inscrições + e -) e coloque-as corretamente. A não observância da polaridade correta poderá provocar o derrame das pilhas ou a sua explosão.
- Utilize exclusivamente baterias (ou pilhas) que correspondam ao tipo indicado.
- Antes de colocar as pilhas, limpe os contactos das pilhas e os contactos do compartimento.
- Não deixe crianças substituir as pilhas sem vigilância.
- Não utilize pilhas de diferentes tipos ou fabricantes, nem misture pilhas novas e usadas.
- Retire as pilhas do produto se não o for utilizar durante um período prolongado (a não ser que este tenha de ser mantido pronto a funcionar para situações de emergência).
- Não curto-circuite as pilhas.
- Não recarregue as pilhas.
- Não deite as pilhas para chamas.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
- Nunca abra, danifique, ingira ou elimine as pilhas para o ambiente. Estas podem conter metais pesados tóxicos e prejudiciais para o ambiente.
- Retire imediatamente pilhas gastas do produto e elimine-as adequadamente.
- Evite um armazenamento, um carregamento e uma utilização em condições de temperaturas extremas e de pressão atmosférica extremamente baixa (como, por exemplo, a grandes altitudes).

Aviso – Pilhas tipo botão



- Nunca engula uma pilha, perigo de queimadura por substâncias perigosas.
- Este produto contém pilhas tipo botão. Se uma pilha tipo botão for engolida, pode provocar queimaduras internas graves em apenas 2 horas, que podem causar a morte.
- Mantenha as pilhas novas e usadas fora do alcance de crianças.
- Se o compartimento das pilhas não fechar bem, não utilize o produto e mantenha-o fora do alcance de crianças.

Aviso – Pilhas tipo botão



- Se suspeitar que podem ter sido engolidas pilhas, ou que estas se encontrem num qualquer ponto do corpo, dirija-se imediatamente a um hospital.

4. Colocação em funcionamento e operação

Não podia ser mais simples – Descarregar a app:

- Descarregue a app **Hama Smart Home (Solution)** da Apple App Store ou da Google Play Store.
- Abra a app **Hama Smart Home (Solution)**.
- Da primeira vez que abrir a app, tem de se registar e de criar uma conta. Se já tiver uma conta, inicie sessão com os seus dados de acesso.
- Em primeiro lugar, tem de associar o ventilador à App. Para tal, ligue o ventilador a uma tomada elétrica corretamente instalada.
- Pressione e mantenha o botão OSC durante aprox. 5 segundos; o símbolo de WiFi começa agora a piscar rapidamente.
- Clique na App, no canto superior direito, em "+", e seleccione a categoria "Lüfter" (Ventilador).
- Introduza de seguida o nome da sua rede WiFi e a sua palavra-passe, e confirme com "WEITER" (Seguinte).
- Certifique-se de que o ventilador está ligado à corrente e que o símbolo de WiFi pisca. Coloque o sinal de visto no passo seguinte e clique em seguinte.
- Se a ligação for bem-sucedida, a App confirma que o ventilador foi conectado. Agora, pode atribuir-lhe um nome.
- Clicando em "Erledigt" (Concluído), dará o processo por concluído.
- Agora, pode mudar o nome ao seu aparelho, regulá-lo e configurá-lo.

Observação - Emparelhamento-Reinício



Pressione e mantenha o botão OSC na parte superior do ventilador durante aprox. 5 segundos, até o indicador de WiFi começar a piscar rapidamente.

5. Montagem

O pé do ventilador é composto por duas peças, que se encaixam em torno da base principal. Ambas as peças encaixam facilmente uma na outra. A metade posterior é a parte com as aberturas para o cabo de rede.

- 1 Fixe a metade dianteira do pé. Alinhe os orifícios na base com os furos para os parafusos na base de rotação e introduza o cabo de rede no furo do meio.
- 2 De seguida, prenda a metade posterior do pé à metade dianteira, de forma que esta engate, e fixe o pé com os quatro parafusos fornecidos.
- 3 Introduza o cabo de rede através das suas aberturas na parte de baixo do pé.

6. Manutenção e conservação



Observação

Antes de limpar o seu produto, e quando não o for utilizar por um período prolongado, desligue-o sempre da alimentação elétrica/corrente.

- Limpe o produto apenas com um pano sem pelos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos.
- Certifique-se de que não penetre água no produto.

7. Exclusão de responsabilidade

A Hama GmbH & Co KG declina toda e qualquer responsabilidade ou garantia por danos decorrentes da instalação, da montagem ou do manuseamento incorretos do produto e/ou do incumprimento das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

8. Indicações de eliminação

Observação sobre a proteção ambiental:



Após a transposição das Diretivas Comunitárias 2012/19/EU e 2006/66/CE para a legislação nacional, aplica-se o seguinte:

Os dispositivos e equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como as pilhas e baterias, não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Os consumidores estão obrigados por lei a depositar os dispositivos e equipamentos elétricos e eletrônicos, bem como as pilhas e as baterias, no fim das respetivas vidas úteis, em locais públicos específicos para este efeito ou a entregá-los no ponto de venda. Os detalhes deste processo estão estipulados nas leis dos respetivos países. Este símbolo no produto, no manual de instruções ou na embalagem indica que o produto está sujeito a estes regulamentos. Ao possibilitar a reciclagem e a reutilização dos materiais dos seus aparelhos/baterias velhos, está a fazer uma enorme contribuição para a proteção do ambiente.

9. Declaração de conformidade



O(a) abaixo assinado(a) Hama GmbH & Co KG declara que o presente tipo de equipamento de rádio [00176595] está em conformidade

com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.hama.com -> 00176595-> Downloads.

10. Dados técnicos

Alimentação de energia	Ventilador: 220 - 240 V, 45 W, 50/60 Hz Comando de televisão: 1x pilha CR2025
Banda(s) de frequências	2,4 GHz
Potência máxima transmitida	< 100 mW

Manöverelement och indikeringar

A: Fläkt	
1	Knappsats
2	Indikator/display
3	Luftutsläpp
4	Ställfot

B: Knappsats	
1	 Strömbrytare Starta och stänga av
2	 Hastighet Välj hastighetssteg
3	 Tidur Styr fläkttiden
4	 OSC Inkoppling av vridfunktionen
5	 Läge Val av olika förinställda lägen (normal, natur, sömn, barn)

C: Fjärrkontroll	
1	 Strömbrytare Starta och stänga av
2	 Hastighet Välj hastighetssteg
3	 Tidur Styr fläkttiden
4	 OSC Inkoppling av vridfunktionen
5	 Läge Val av olika förinställda lägen
6	 Display Displayens lysdiod på

Viktig information – snabbinstruktion

- Detta är en snabbinstruktion som innehåller den viktigaste informationen som säkerhetsanvisningar och hur du kommer igång med din produkt.
- Den fullständiga **bruksanvisningen** finns på följande webbadress:
www.hama.com -> 00176595 -> Downloads
- Spara den fullständiga bruksanvisningen i din dator så att du kan titta i den, och skriv ut den om du behöver det.

1. Förklaring av varningssymboler och information

Fara för elektrisk stöt

Denna symbol hänvisar till fara vid beröring av isolerade produkt delar som kan ha en så pass hög spänning att det finns risk för elektrisk stöt.

Varning

Används för att markera säkerhetsanvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.

Information

Används för att markera ytterligare information eller viktig information.

2. Förpackningens innehåll

- 1 smart WiFi-fläkt
- 1 fjärrkontroll
- 4 skruvar
- 1 snabbstartsinstruktion

3. Säkerhetsanvisningar

- Produkten är avsedd för privat hemanvändning, inte yrkesmässig användning.
- Använd endast produkten för det avsedda ändamålet.
- Skydda produkten mot smuts, fukt och överhettning och använd den bara i inomhusmiljöer.
- Produkten är endast avsedd att användas inomhus.
- Använd endast produkten under normala väderförhållanden.
- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
- Använd inte produkten i omedelbar närhet av värmelement, andra värmeållor eller i direkt solsken.
- Använd inte produkten utöver de kapacitetsgränser som anges i tekniska data.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Använd inte produkten i fuktig miljö och undvik vattenstänk.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.

- Dra alla kablar så att det inte går att snubbla på dem.
- Kabeln får inte klämmas eller bockas.
- Håll i kontakten när du drar ur kabeln, håll aldrig i kabeln.
- Gör inga förändringar på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Det är viktigt att barn hålls borta från förpackningsmaterialet. Det finns risk för kvävning.
- Återvinn förpackningsmaterialet direkt enligt de lokala återvinningsbestämmelserna.

Fara för elektrisk stöt



- Öppna inte produkten och fortsätt inte att använda den om den är skadad.
- Använd inte produkten när AC-adaptorn, adapterkabeln eller nätkabeln är skadade.
- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till behörig fackpersonal.

Varning



- Produkten får endast anslutas till ett eluttag som är godkänt för produkten och anslutet till det allmänna elnätet. Eluttaget ska sitta i närheten av produkten och vara lätt att nå.
- Koppla bort produkten från elnätet med hjälp av strömbrytaren – om den saknas drar du ut nätkabeln ur eluttaget.
- Om grenuttag används får de anslutna förbrukarna inte överskrida tillåten total effektförbrukning.
- Koppla bort produkten från elnätet om den inte ska användas under en längre tid.

Varning – batterier



- Var mycket noga med batteripolerna (märkta + och -) och lägg i batterierna vända åt rätt håll. Annars finns det risk för att batterierna läcker eller exploderar.
- Använd enbart batterier som motsvarar den angivna typen.
- Rengör batterikontakterna och motkontakterna innan batterierna läggs i.
- Låt inte barn byta batterier utan uppsikt.
- Blanda inte gamla och nya batterier, inte heller olika sorters batterier eller batterier från olika tillverkare.

Varning – batterier



- Ta ur batterierna om produkten inte ska användas under en längre tid (såvida den inte ska stå redo för ett nödläge).
- Kortslut inte batterierna.
- Ladda inte batterierna.
- Kasta inte batterier i öppen eld.
- Förvara batterier utom räckhåll för barn.
- Öppna, skada eller förtär aldrig batterier och släng dem inte i naturen. De kan innehålla giftiga tungmetaller som är skadliga för miljön.
- Förbrukade batterier ska tas ut ur produkten direkt och omhändertas.
- Undvik att förvara, ladda och använda produkten vid onormala temperaturer och mycket lågt lufttryck (t.ex. på hög höjd).

Varning – knappbatterier



- Förtär inte batterier, risk för brännskador från farliga ämnen.
- Denna produkt innehåller knappbatterier. Om knappbatteriet sväljs kan det orsaka inre brännskador inom endast 2 timmar och kan innebära livsfara.
- Håll nya och använda batterier på avstånd från barn.
- Om det inte går att stänga batterifacket ordentligt ska produkten inte användas längre utan hållas borta från barn.
- Sök omedelbart läkarhjälp om det finns misstanke om att batterierna har svalts eller befinner sig i någon kroppsdel.

4. Första start och användning

Så här enkelt är det – ladda ned appen:

- Ladda ned appen **Hama Smart Home (Solution)** från Apple App Store eller Google Play.
- Öppna appen **Hama Smart Home (Solution)**.
- Vid den första användningen måste du registrera dig och skapa ett nytt konto. Om du redan har ett konto loggar du in med dina inloggningsuppgifter.
- Först måste du lägga in fläkten i appen. Anslut fläkten till ett korrekt installerat eluttag.
- Håll OSC-knappen intryckt i ca 5 sekunder, WiFi-symbolen börjar blinka snabbt.
- Klicka i appens övre högra hörn på + och välj kategorin Fläkt.
- Ange sedan namnet på ditt WiFi-nät och lösenordet och bekräfta det med FORTSÄTT.
- Kontrollera att fläkten är ansluten till eluttaget och att WiFi-symbolen blinkar. Bocka för nästa steg och klicka på Fortsätt.
- Appen bekräftar att anslutningen är klar. Nu kan du ge fläkten ett eget namn.
- Avsluta med att klicka på Klar.
- Nu kan du ändra namn på din enhet, ställa in den och konfigurera den.

Information – parkoppling vid nystart

Håll OSC-knappen på fläktens ovasida intryckt i ca 5 sekunder tills WiFi-indikatorn blinkar snabbt.

5. Montering

Fläktens ställfot består av två delar som passar in runt bottenplattan. De två delarna är lätta att sätta ihop. Den bakre halvan är den med urtag för nätkabeln.

- 1 Fäst först ställfotens främre halva. Rikta in bottenplattans skruvhål mot vridplattan och för in nätkabeln i det mittre hålet.
- 2 Kläm sedan in ställfotens bakre halva i den främre halvan så att den klickar fast, och fäst sedan ställfoten med de fyra medföljande skruvarna.
- 3 För in nätkabeln genom de båda urtagen i ställfotens undersida.

6. Service och skötsel

Information

Koppla bort produkten från nätet innan du rengör den och om du inte ska använda den under en längre tid.

- Använd bara en luddfri, lätt fuktad trasa för att rengöra produkten och använd inga aggressiva rengöringsmedel.
- Se till att det inte kommer in vatten i produkten.

7. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsinformationen inte följs.

8. Information om avfallshantering

Information om miljöskydd:



Efter implementeringen av EU-direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EG i den nationella lagstiftningen gäller följande:

Elektriska och elektroniska apparater samt batterier får inte kastas i hushållssoporna. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater samt batterier vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta regleras i den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, bruksanvisningen eller på förpackningen visar att produkten omfattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av gamla apparater och batterier ger du ett viktigt bidrag till att skydda vår miljö.

9. Försäkran om överensstämmelse



Härmed försäkras Hama GmbH & Co KG, att denna typ av radioutrustning [00176595] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga

texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

www.hama.com -> 00176595 -> Downloads

10. Tekniska data

Strömförsörjning	Fläkt: 220–240 V, 45 W, 50/60 Hz Fjärrkontroll: 1 CR2025-batteri
Frekvensband	2,4 GHz
Max. sändareffekt	< 100 mW

Элементы управления и индикаторы

A: Вентилятор	
1	Кнопка
2	Индикатор/дисплей
3	Выпуск воздуха
4	Стойка

B: Кнопка	
1	 Кнопка Power включение/выключение
2	 Кнопка Speed настройка скорости
3	 Таймер управление временем работы вентилятора
4	 OSC включение функции поворота
5	Mode выбор различных предустановленных режимов (стандартный, природа, сон, детский)

C: Пульт дистанционного управления	
1	 Power включение/выключение
2	 Speed настройка скорости
3	 Таймер управление временем работы вентилятора
4	 OSC включение функции поворота
5	 Mode выбор различных предустановленных режимов
6	 Дисплей включение светодиодного дисплея

Важное указание — краткое руководство:



- Это краткое руководство содержит основную информацию: указания по технике безопасности и вводу изделия в эксплуатацию.
- С полным текстом **подробного руководства по эксплуатации** можно ознакомиться здесь: www.hama.com -> 00176595 -> Downloads
- Сохраните данное руководство по эксплуатации для просмотра на вашем компьютере и по возможности распечатайте его.

1. Пояснения к предупреждающим знакам и указаниям

Опасность поражения электрическим током



Данный символ указывает на опасность соприкосновения с неизолированными частями изделия под напряжением, которое может привести к поражению электрическим током.

Предупреждение



Используется для обозначения указаний по технике безопасности или для акцентирования внимания на особых опасностях и рисках.

Указание



Используется для дополнительного обозначения информации или важных указаний.

2. Комплект поставки:

- 1 интеллектуальный вентилятор WiFi
- 1 пульт дистанционного управления
- 4 винта
- 1 руководство по быстрому запуску

3. Указания по технике безопасности

- Изделие предназначено для домашнего, непромышленного применения.
- Используйте изделие исключительно в предусмотренных целях.
- Защищайте изделие от загрязнения, влаги и перегрева, используйте его только в сухих помещениях.
- Изделие предназначено только для использования в помещении.
- Используйте изделие только при приемлемых климатических условиях.

- Данное изделие, как и все электрические приборы, следует беречь от детей!
- Не используйте изделие в непосредственной близости от систем отопления, других источников тепла или под прямыми солнечными лучами.
- При использовании изделия не допускайте превышения предела мощности, указанного в технических характеристиках.
- Не применяйте в запретных зонах.
- Не используйте изделие во влажной среде, избегайте брызг.
- Избегайте падения изделия и не подвергайте его сильным вибрациям.
- Проложите кабели так, чтобы избежать опасности спотыкания.
- Не сгибайте и не пережимайте кабель.
- Отключая провод от электросети, держите за штекер, а не за провод.
- Не вносите в изделие конструктивные изменения. В противном случае любые гарантийные обязательства теряют свою силу.
- Не допускайте детей к упаковочному материалу, существует опасность душения.
- Сразу утилизируйте упаковочный материал согласно действующим местным предписаниям по утилизации.

Опасность поражения электрическим током

- Не вскрывайте изделие и не используйте его при наличии повреждений.
- Не используйте изделие при повреждении адаптера переменного тока, кабеля адаптера или сетевого кабеля.
- Не пытайтесь самостоятельно выполнять техническое обслуживание или ремонт изделия. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.

Предупреждение

- Эксплуатируйте данное изделие только при наличии допущенной к применению розетки, подключенной к электрической сети общего пользования. Розетка должна располагаться вблизи изделия и быть легко доступна.
- Отсоедините изделие от сети с помощью переключателя при отсутствии напряжения в сети, отсоедините сетевой кабель от розетки.

Предупреждение

- При наличии блока штепсельных розеток следите за тем, чтобы общая потребляемая мощность подключенных электроприборов не превышала допустимое значение.
- Отсоедините изделие от сети в случае, если вы его не используете в течение продолжительного времени.

Предупреждение — батареи

- Соблюдайте полярность батарей (+ и –). Несоблюдение полярности может стать причиной взрыва батарей.
- Разрешается применять аккумуляторы (или батареи) только указанного типа.
- Перед загрузкой батарей почистите контакты.
- Детям запрещается заменять батареи без присмотра взрослых.
- Не используйте различные типы или новые и старые батареи вместе.
- В случае большого перерыва в эксплуатации удалите батареи из устройства (кроме случаев, когда изделие применяется в качестве аварийного).
- Не закорачивайте контакты батарей.
- Не заряжайте обычные батареи.
- Не бросайте батареи в огонь.
- Храните батареи в безопасном месте и не давайте их детям.
- Не открывайте, не разбирайте, не глотайте и не утилизируйте батареи с бытовым мусором. В батареях могут содержаться вредные тяжелые металлы.
- Использованные батареи немедленно вынимайте из прибора и утилизируйте.
- Не храните, не заряжайте и не используйте устройство при очень низких и очень высоких температурах и очень низком атмосферном давлении (например, на больших высотах).

Предупреждение — элементы питания



- Не проглатывайте батарейки, опасность ожога от опасных веществ.
- Этот продукт содержит элементы питания. При проглатывании элемента питания уже в течение 2 часов возможны тяжелые ожоги внутренних органов, которые могут привести к смерти.
- Держите новые и использованные батарейки вдали от детей.
- Если отсек для батареек безопасно не закрывается, больше не пользуйтесь изделием и держите его вдали от детей.
- Если вы подозреваете, что батарейки были проглочены или находятся в какой-либо части тела, немедленно обратитесь за медицинской помощью.

4. Ввод в эксплуатацию и работа

Это просто — загрузка приложения

- Скачайте приложение **Hama Smart Home (Solution)** из Apple Store или Google Play.
- Откройте приложение **Hama Smart Home (Solution)**.
- Как новый пользователь вы должны зарегистрироваться и завести новую учетную запись. Если у вас уже есть учетная запись, войдите в систему, используя свои данные доступа.
- Сначала привяжите вентилятор к приложению. Для этого подключите его к надлежащим образом установленной розетке.
- Нажмите кнопку OSC и удерживайте ее нажатой ок. 5 секунд, пока символ WiFi не начнет быстро мигать.
- Нажмите на «+» в правом верхнем углу приложения и выберите категорию «Вентилятор».
- Введите наименование вашей сети WiFi и пароль и подтвердите ввод нажатием кнопки «ДАЛЕЕ».
- Убедитесь, что вентилятор подключен к сети питания и мигает символ WiFi. Поставьте галочку на следующем шаге и нажмите «Далее».
- При успешном соединении приложение подтвердит привязку вентилятора. Теперь можно задать ему имя.
- Для завершения процесса нажмите «Готово».
- Теперь можно переименовывать, регулировать и конфигурировать прибор.

Указание — повторное сопряжение



Нажмите кнопку OSC на верхней стороне вентилятора и удерживайте ее нажатой ок. 5 секунд, пока индикатор WiFi не начнет быстро мигать.

5. Монтаж

Опора вентилятора состоит из двух частей, которые устанавливаются вокруг основной базы. Обе части легко соединяются. Задняя часть имеет вырезы для сетевого кабеля.

- 1** Сначала закрепите переднюю часть опоры. Соедините отверстия в базе с отверстиями под винты во вращаемом основании и протяните сетевой кабель через среднее отверстие.
- 2** Вставьте заднюю часть опоры в переднюю так, чтобы она зафиксировалась, и закрепите опору четырьмя прилагаемыми винтами.
- 3** Протяните сетевой кабель через оба выреза в нижней стороне опоры.

6. Техническое обслуживание и уход



Указание

Перед очисткой и при длительном неиспользовании отключите устройство от сети.

- Чистите изделие только с помощью слегка влажной безворсовой салфетки; не используйте агрессивные чистящие средства.
- Следите за тем, чтобы в устройство не попадала вода.

7. Освобождение от ответственности

Hama GmbH & Co. KG не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате ненадлежащей установки, монтажа и ненадлежащего использования изделия или несоблюдения требований руководства по эксплуатации и/или указаний по технике безопасности.

8. Указания по утилизации

Охрана окружающей среды:



С момента перехода национального законодательства на европейские нормативы 2012/19/EU и 2006/66/EU действительно следующее:

Утилизация электрических и электронных приборов, а также батарей вместе с бытовым мусором не разрешается. Потребитель по закону обязан утилизировать электрические и электронные приборы, а также батареи по истечении срока их годности в специально предназначенных для этого общественных пунктах сбора или в пункте продаж. Детальная регламентация этих требований осуществляется соответствующим местным законодательством. Необходимость соблюдения данных предписаний обозначается особым значком на изделии, инструкции по эксплуатации или упаковке. Сдавая бывшие в употреблении приборы/батарей на переработку, вторичную переработку или на утилизацию в другой форме, вы вносите важный вклад в охрану окружающей среды.

9. Декларация производителя



Настоящим компания Hama GmbH & Co KG заявляет, что радиооборудование типа [00176595] отвечает требованиям

директивы 2014/53/EC. С полным текстом декларации о соответствии требованиям ЕС можно ознакомиться здесь: www.hama.com -> 00176595 -> Downloads.

10. Технические данные

Электропитание	Вентилятор: 220–240 В, 45 Вт, 50/60 Гц Пульт дистанционного управления: 1 батарейка CR2025
Диапазон/диапазоны частот	2,4 ГГц
Максимальная излучаемая мощность	< 100 мВт

Елементи за управление и индикатори

A: Вентилатор	
1	Команден бутон
2	Индикация/дисплей
3	Извод за въздух
4	Опорен крак

B: Команден бутон	
1	 Бутон Power Включване и изключване
2	 Бутон Speed Настройване на степента на скоростта
3	 Таймер Управление на времето на работа на вентилатора
4	 OSC Изключване на функцията за въртене
5	 Режим Могат да се избират различни, предварително настроени режими (нормален, естествен, сън, детски)

C: Дистанционно управление	
1	 Power Включване и изключване
2	 Speed Настройване на степента на скоростта
3	 Таймер Управление на времето на работа на вентилатора
4	 OSC Изключване на функцията за въртене
5	 Режим Могат да се избират различни, предварително настроени режими
6	 Дисплей Светодиоден дисплей включен

Важно указание – Кратко упътване:



- Това е кратко упътване, което Ви снабдява с най-важната базова информация, като указания за безопасност и пускането в експлоатация на Вашия продукт.
- Цялото **дълго упътване** е налично на следния интернет адрес:
www.hama.com -> 00176595 -> Downloads
- Запомнете дългото упътване на Вашия компютър за справки и по възможност го разпечатайте.

1. Обяснение на предупредителни символи и указания

Опасност от токов удар



Този символ указва опасност при допир с неизолирани части на продукта, които евентуално провеждат опасно напрежение, което е толкова високо, че съществува опасност от токов удар.

Предупреждение



Използва се, за да обозначава указание за безопасност или за да насочи вниманието към конкретни опасности и рискове.

Указание



Използва се, за да обозначава допълнителна информация или важни указания.

2. Съдържание на опаковката

- 1 вентилатор Smarter WiFi
- 1 дистанционно управление
- 4 винта
- 1 ръководство за бърз старт

3. Указания за безопасност

- Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
- Използвайте продукта само за предвидената цел.
- Пазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в сухи помещения.
- Продуктът е предвиден само за употреба в сгради.
- Използвайте продукта само при умерени климатични условия.

- Подобно на всички електрически продукти, този продукт не бива да попада в ръцете на деца!
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на директна слънчева светлина.
- Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Не използвайте продукта в зони, в които не са разрешени електронни продукти.
- Не използвайте продукта във влажна среда и избягвайте водни пръски.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Положете всички кабели така, че да не представляват опасност от спъване.
- Не пречупвайте и не притискайте кабела.
- За изключване на кабела дърпайте директно щекера и никога кабела.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Задължително дръжте малките деца далече от опаковъчния материал, има опасност от задушаване.
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно действащите на място разпоредби за изхвърляне на отпадъци.

Опасност от токов удар



- Не отваряйте продукта и при повреда не продължавайте да го използвате.
- Не използвайте продукта, ако АС-адаптерът, адаптерният кабел или мрежовият проводник са повредени.
- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.

Предупреждение



- Включвайте продукта само към пригоден за целта и свързан към обществената електрическа мрежа контакт. Контактът трябва да се намира в близост до продукта и да е леснодостъпен.
- Разединете продукта от мрежата посредством превключвателя за включване/ изключване – ако няма такъв, издърпайте мрежовия кабел от контакта.

Предупреждение



- При използване на разклонител внимавайте включените консуматори да не превишават допустимата обща консумирана мощност.
- Изключвайте продукта от мрежата, когато не го използвате по-продължително време.

Предупреждение – батерии



- Задължително внимавайте за правилното разположение на полюсите (надписи + и -) на батериите и ги поставете по съответния начин. При неспазване има опасност от изтичане или експлозия на батериите.
- Използвайте само акумулатори (или батерии), които съответстват на посочения тип.
- Преди поставяне на батериите почистете контактите на батериите и насрещните контакти.
- Не разрешавайте на деца да сменят батерии без надзор.
- Не смесвайте стари и нови батерии, както и батерии от различен тип или производител.
- Отстранявайте батериите от продукта, които няма да се използват за по-дълго време (освен ако те не се държат в готовност за спешен случай).
- Не свързвайте батериите накъсо.
- Не зареждайте батериите.
- Не хвърляйте батериите в огън.
- Съхранявайте батериите, недостъпни за деца.
- Батериите никога не бива да бъдат отваряни, повреджани, глътани или изхвърляни в природата. Те могат да съдържат тежки метали, които са отровни или опасни за околната среда.
- Махнете от продукта и незабавно изхвърлете изхабените батерии.
- Избягвайте съхранение, зареждане и използване при екстремни температури и изключително ниско налягане на въздуха (като например на големи височини).

Предупреждение – батерии тип „копче“



- Не поглъщайте батериите, опасност от изгаряне с опасни вещества.
- Това изделие съдържа батерии тип „копче“. Когато бъде погълната батерия тип „копче“, могат да възникнат тежки вътрешни изгаряния в рамките на 2 часа, които да доведат до смърт.
- Пазете новите и употребяваните батерии далеч от деца.
- Когато отделението за батерии не се затваря добре, прекратете използването на изделието и го дръжте далеч от деца.
- Ако подозирате, че е възможно да е погълната батерия или тя да е попаднала в някаква част на тялото, потърсете незабавно медицинска помощ.

4. Въвеждане в експлоатация и експлоатация

Става толкова лесно – Изтегляне на приложението:

- Изтеглетe приложението **Hama Smart Home (Solution)** от магазините за приложения Apple App Store или Google Play Store.
- Отворете приложението **Hama Smart Home (Solution)**.
- Като първи потребител трябва да се регистрирате и да създадете нов акаунт. Ако вече разполагате с акаунт, влезте с Вашите данни за достъп.
- Първо трябва да включите вентилатора в приложението. За тази цел свържете уреда с правилно инсталиран контакт.
- Натиснете и задръжте бутона OSC за ок. 5 секунди, WiFi символът започва да мига бързо.
- Кликнете в приложението горе вдясно в ъгъла върху „+“ и изберете категорията „Вентилатор“.
- След това въведете името на Вашата WiFi мрежа и паролата и потвърдете въведеното от Вас с бутона НАПРЕД.
- Сега се уверете, че вентилаторът е включен към електрозахранването и WiFi символът мига. Поставете отметката на следващата стъпка и кликнете върху Напред.
- При успешно свързване приложението потвърждава, че вентилаторът е свързан. Сега можете да му зададете собствено име.
- С кликане върху Готово приключват процеса.
- Сега можете да преименувате, настроите и

конфигурирате Вашия уред.

Указание – рестартиране при сдвояване



Натиснете и задръжте бутона OSC от горната страна на вентилатора за ок. 5 секунди, докато WiFi символът започне да мига бързо.

5. Монтаж

Опората на вентилатора се състои от две части, които пасват около основата. Двете части пасват лесно една към друга. Задната половина е тази с отворите за мрежовия кабел.

- 1** Първо фиксирайте предната половина на опората. Подравнете отворите в опората с отворите за винтовете във въртящата се база и прокарайте мрежовия кабел през средния отвор.
- 2** След това притиснете задната половина на опората в предната половина така, че тя да се застопори, и накрая фиксирайте опората с четирите винта от комплекта.
- 3** Прокарайте мрежовия кабел през двата изреза на долната страна на опората.

6. Техническо обслужване и поддръжка



Указание

Разединете продукта от мрежата преди почистването и когато няма да се използва за по-дълго време.

- Почиствайте този продукт само с леко навлажнена кърпа без власинки и не използвайте агресивни почистващи препарати.
- Внимавайте да не попада вода в продукта.

7. Изключване на отговорност

Hama GmbH & Co KG не поема отговорност или гаранция за повреди, които са резултат от неправилна инсталация, монтаж и употреба на продукта или от неспазване на ръководството за експлоатация и/или на указанията за безопасност.

8. Указания за изхвърляне

Указание относно защитата на околната



среда:

От момента на прилагането на европейските директиви 2012/19/EU и 2006/66/EO в националното право на съответните страни важи

следното:

Електрическите и електронните уреди и батериите не бива да се изхвърлят с битовите отпадъци. Потребителят е длъжен по закон да върне електрическите и електронните уреди и батериите в края на техния експлоатационен срок на изградените за целта обществени пунктове за събиране на отпадъци или на търговския обект. Подробностите по въпроса са регламентирани в законодателството на съответната страна. Символът върху продукта, упътването за употреба или опаковката насочва към тези разпоредби. Чрез рециклирането, преработката на материалите или други форми на оползотворяване на старите уреди/батерии Вие допринасяте за защитата на нашата околна среда.

9. Декларация за съответствие



С настоящото Hama GmbH & Co KG декларира, че типът радиосистема [00176595] съответства на основните изисквания на

директива 2014/53/EO. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е на разположение на следния интернет адрес: www.hama.com -> 00176595-> Downloads.

10. Технически данни

Електрозахранване	Вентилатор: 220 – 240 V, 45 W, 50/60 Hz Дистанционно управление: 1x CR2025 батерия
Честотна лента/ честотни ленти	2,4 GHz
Максимална излъчвателна мощност	< 100 mW

Στοιχεία χειρισμού και ενδείξεις

A: Ανεμιστήρας	
1	Κουμπί
2	Ένδειξη/Οθόνη
3	Εκροή αέρα
4	Πόδι στήριξης

B: Κουμπί	
1	 Πλήκτρο Power Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση
2	 Πλήκτρο Speed Ρύθμιση επιπέδου ταχύτητας
3	 Χρονόμετρο Έλεγχος διάρκειας λειτουργίας ανεμιστήρα
4	 OSC Ενεργοποίηση λειτουργίας ταλάντωσης
5	 Τρόποι λειτουργίας Δυνατότητα επιλογής ανάμεσα σε διαφορετικούς προρυθμισμένους τρόπους λειτουργίας (κανονικό, Φύση, Ύπνος, Παιδί)

C: Τηλεχειριστήριο	
1	 Power Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση
2	 Speed Ρύθμιση επιπέδου ταχύτητας
3	 Χρονόμετρο Έλεγχος διάρκειας λειτουργίας ανεμιστήρα
4	 OSC Ενεργοποίηση λειτουργίας ταλάντωσης
5	 Τρόποι λειτουργίας Δυνατότητα επιλογής ανάμεσα σε διαφορετικούς προρυθμισμένους τρόπους λειτουργίας
6	 Οθόνη Ενεργή λυχνία LED οθόνης

Σημαντική υπόδειξη – Συνοπτικό εγχειρίδιο:



- Αυτό είναι ένα συνοπτικό εγχειρίδιο το οποίο περιλαμβάνει τις σημαντικότερες βασικές πληροφορίες, όπως προειδοποιήσεις ασφαλείας και οδηγίες για τη θέση του προϊόντος σε λειτουργία.
- Το πλήρες **λεπτομέρες εγχειρίδιο οδηγιών** διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα: **www.hama.com -> 00176595 -> Downloads**
- Αποθηκεύστε το λεπτομέρες εγχειρίδιο οδηγιών στον υπολογιστή σας και, αν χρειάζεται, τυπώστε το.

1. Επεξήγηση προειδοποιητικών συμβόλων και υποδείξεων

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας



Το συγκεκριμένο σύμβολο υποδεικνύει τον κίνδυνο επαφής με εξαρτήματα του προϊόντος που δεν έχουν μόνωση και τα οποία μπορεί να διαπερνά επικίνδυνη τάση τέτοιου ύψους, ώστε να υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Προειδοποίηση



Επισημαίνει προειδοποιήσεις ασφαλείας ή εφιστά την προσοχή σας σε ιδιαίτερους κινδύνους.

Υπόδειξη



Επισημαίνει πρόσθετες πληροφορίες ή σημαντικές υποδείξεις.

2. Περιεχόμενα συσκευασίας

- 1 έξυπνος ανεμιστήρας WiFi
- 1 τηλεχειριστήριο
- 4 βίδες
- 1 οδηγός γρήγορης έναρξης

3. Προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Το προϊόν προβλέπεται για ιδιωτική, μη επαγγελματική και οικιακή χρήση.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά και μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό χρήσης του.
- Προστατεύετε το προϊόν από βρομίες, υγρασία και υπερθέρμανση και χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε στεγνούς χώρους.
- Το προϊόν σχεδιάστηκε για χρήση αποκλειστικά και μόνο εντός κτιρίων.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε ήπιες κλιματικές συνθήκες.

- Το συγκεκριμένο προϊόν, όπως και όλα τα ηλεκτρικά προϊόντα, πρέπει να φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά!
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε θερμαντικά σώματα, άλλες πηγές θέρμανσης ή στην άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εκτός των ορίων απόδοσής του που αναφέρονται στα τεχνικά στοιχεία.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό περιβάλλον και αποφεύγετε τις σταγόνες νερού.
- Μην αφήνετε το προϊόν να πέφτει και μην το εκθέτετε σε ισχυρούς κραδασμούς.
- Τοποθετήστε όλα τα καλώδια έτσι ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να σκοντάψει κανείς.
- Μην τσακίζετε και μη μαγκώνετε το καλώδιο.
- Για να βγάλετε το καλώδιο από την πρίζα, τραβήξτε το φικ και ποτέ το καλώδιο.
- Μην προβαίνετε σε τροποποιήσεις του προϊόντος. Κατ' αυτόν τον τρόπο, παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τα υλικά συσκευασίας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας αμέσως, σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη.

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας



- Μην ανοίγετε το προϊόν και μη συνεχίζετε να το χρησιμοποιείτε, αν έχουν προκληθεί ζημιές.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν, αν ο ανάπτορας AC, το καλώδιο προσαρμογέα ή το τροφοδοτικό έχει βλάβη.
- Μην επιχειρήσετε να προβείτε μόνοι σας σε εργασίες συντήρησης ή επισκευής στο προϊόν. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.

Προειδοποίηση



- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε ενδεδειγμένη πρίζα που συνδέεται με το δημόσιο δίκτυο παροχής ρεύματος. Η πρίζα πρέπει να βρίσκεται κοντά στο προϊόν και να είναι εύκολα προσβάσιμη.
- Αποσυνδέετε το προϊόν από το ρεύμα, χρησιμοποιώντας τον διακόπτη on/off. Αν δεν υπάρχει, αποσυνδέετε το τροφοδοτικό από την πρίζα.

Προειδοποίηση



- Εάν χρησιμοποιείτε πολύπριζο, προσέξτε, ώστε οι συνδεδεμένοι καταναλωτές να μην υπερβούν την επιτρεπόμενη συνολική κατανάλωση ενέργειας.
- Αποσυνδέετε το προϊόν από το ρεύμα, όταν δεν το χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Προειδοποίηση – Μπαταρίες



- Πρέπει να προσέχετε οπωσδήποτε τη σωστή πολικότητα (επιγραφή + και -) των μπαταριών και να τις τοποθετείτε ανάλογα. Η μη τήρηση μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή του υγρού ή σε έκρηξη των μπαταριών.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά συσσωρευτές (ή μπαταρίες) του προβλεπόμενου τύπου.
- Πριν την τοποθέτηση των μπαταριών καθαρίστε τις επαφές των μπαταριών και τις επαφές του προϊόντος.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να αλλάζουν μπαταρίες χωρίς επίβλεψη.
- Μην μπερδεύετε παλιές και καινούριες μπαταρίες, καθώς και μπαταρίες διαφορετικού τύπου και κατασκευαστή.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από προϊόντα που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα (εκτός αν θέλετε να τα χρησιμοποιήσετε σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης).
- Μη βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες.
- Μη φορτίζετε τις απλές μπαταρίες.
- Μην πετάτε τις μπαταρίες στην φωτιά.
- Φυλάξτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει να ανοίγονται, να καταστρέφονται, να καταπίνονται ή να καταλήγουν στο περιβάλλον. Μπορεί να περιέχουν δηλητηριώδη και βλαβερά για το περιβάλλον βάρη μέταλλα.
- Αφαιρέστε και απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες αμέσως από το προϊόν.
- Αποφύγετε την αποθήκευση, τη φόρτιση και τη χρήση σε ακραίες θερμοκρασίες και σε εξαιρετικά χαμηλή πίεση αέρα (όπως σε μεγάλα υψόμετρα).

Προειδοποίηση – Μπαταρίες τύπου κουμπιού



- Μην καταπίνετε την μπαταρία, υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος λόγω επικίνδυνων ουσιών.
- Αυτό το προϊόν περιέχει μπαταρίες τύπου κουμπιού. Σε περίπτωση κατάποσης της μπαταρίας, ενδέχεται να παρουσιαστούν σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα εντός μόλις 2 ωρών και να οδηγήσουν μέχρι και σε θάνατο.
- Φυλάξτε τις νέες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- Εάν η θήκη της μπαταρίας δεν κλείνει πλέον με ασφάλεια, μη χρησιμοποιείτε άλλο το προϊόν και φυλάξτε το μακριά από παιδιά.
- Σε περίπτωση που πιστεύετε ότι η μπαταρία έχει καταποθεί ή ότι βρίσκεται μέσα σε μέρος του σώματος, αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

4. Θέση σε λειτουργία και λειτουργία

Ας ξεκινήσουμε κατεβάζοντας την εφαρμογή:

- Κατεβάστε την εφαρμογή **Hama Smart Home (Solution)** από το App Store της Apple ή το Play Store της Google.
- Ανοίξτε την εφαρμογή **Hama Smart Home (Solution)**.
- Εάν χρησιμοποιείτε την εφαρμογή για πρώτη φορά, πρέπει να κάνετε εγγραφή και να δημιουργήσετε έναν νέο λογαριασμό. Εάν διαθέτετε ήδη λογαριασμό, συνδεθείτε με τα στοιχεία πρόσβασης που έχετε.
- Αρχικά, πρέπει να συνδέσετε τον ανεμιστήρα με την εφαρμογή. Για να το κάνετε αυτό, συνδέστε τον ανεμιστήρα με μια πρίζα που έχει εγκατασταθεί σωστά.
- Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο OSC για περ. 5 δευτερόλεπτα, το σύμβολο WiFi αρχίζει να αναβοσβήνει γρήγορα.
- Στην εφαρμογή, πατήστε στην πάνω δεξιά γωνία το «+» και επιλέξτε ως κατηγορία «Ανεμιστήρας».
- Στη συνέχεια, πληκτρολογήστε το όνομα του δικτύου WiFi σας και τον κωδικό πρόσβασης και επιβεβαιώστε την καταχώρισή σας πατώντας ΕΠΟΜΕΝΟ.
- Τώρα, βεβαιωθείτε ότι ο ανεμιστήρας είναι συνδεδεμένος στο ρεύμα και ότι αναβοσβήνει το σύμβολο WiFi. Επιλέξτε το επόμενο βήμα και κάντε κλικ στο Επόμενο.
- Η εφαρμογή επιβεβαιώνει ότι ο ανεμιστήρας συνδέθηκε. Τώρα, μπορείτε να του δώσετε ένα όνομα της επιλογής σας.
- Πατώντας Τέλος, θα ολοκληρώσετε τη διαδικασία.

- Πλέον, μπορείτε να μετονομάσετε, να ρυθμίσετε και να διαμορφώσετε τη συσκευή σας.

Υπόδειξη – Εκ νέου σύζευξη



Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο OSC στην πάνω πλευρά του ανεμιστήρα για περ. 5 δευτερόλεπτα, μέχρι να αναβοσβήνει γρήγορα η ένδειξη WiFi.

5. Συναρμολόγηση

Τα πόδια στήριξης του ανεμιστήρα αποτελούνται από δύο εξαρτήματα, τα οποία εφαρμόζουν γύρω από τη βάση. Τα δύο εξαρτήματα ταιριάζουν μεταξύ τους. Το πίσω μισό μέρος είναι αυτό που έχει τα ανοίγματα για το καλώδιο τροφοδοσίας.

- 1 Στερεώστε πρώτα το μπροστινό μισό μέρος των ποδιών στήριξης. Ευθυγραμμίστε τις τρύπες της βάσης με τις βιδωτές τρύπες της βάσης τάλαντωσης και περάστε το καλώδιο τροφοδοσίας μέσα από τη μεσαία τρύπα.
- 2 Στη συνέχεια, στερεώστε το πίσω μισό μέρος των ποδιών στήριξης στο μπροστινό μισό μέρος, ώστε να κουμπώσει και μετά στερεώστε τα πόδια στήριξης με τις τέσσερις παρεχόμενες βίδες.
- 3 Περάστε το καλώδιο τροφοδοσίας μέσα από τα δύο ανοίγματα στην κάτω πλευρά των ποδιών στήριξης.

6. Συντήρηση και φροντίδα



Υπόδειξη

Πριν από τον καθαρισμό και εάν δεν το χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέετε το προϊόν από το δίκτυο.

- Καθαρίστε το προϊόν με ένα ελαφρώς υγρό πανί που δεν αφήνει χνούδια. Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά.
- Φροντίστε να μην εισέλθει νερό στο προϊόν.

7. Αποποίηση ευθύνης

Η Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές οι οποίες προκλήθηκαν από εσφαλμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση, από εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή από μη τήρηση του εγχειριδίου οδηγιών ή/και των προειδοποιήσεων ασφαλείας.

8. Υποδείξεις για την απόρριψη

Υπόδειξη σχετικά με την προστασία



περιβάλλοντος:

Από τη στιγμή που η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU και 2006/66/ΕΕ ενσωματώνεται στο εθνικό δίκαιο ισχύουν τα εξής:

Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές υποχρεούνται από τον νόμο να επιστρέφουν τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και τις μπαταρίες που έχουν φτάσει στο τέλος του κύκλου της ζωής τους στα δημόσια σημεία περισυλλογής που έχουν δημιουργηθεί γι' αυτόν τον σκοπό ή στα σημεία πώλησης. Οι λεπτομέρειες ρυθμίζονται στην εκάστοτε κρατική νομοθεσία. Το σύμβολο πάνω στο προϊόν, στο εγχειρίδιο χρήσης ή στη συσκευασία παραπέμπει σε αυτές τις διατάξεις. Με την ανακύκλωση, την επαναχρησιμοποίηση των υλικών ή με άλλες μορφές αξιοποίησης παλιών συσκευών/μπαταριών συνεισφέρετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος.

9. Δήλωση συμμόρφωσης



Με την παρούσα ο/η Hama GmbH & Co KG, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [00176595] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: www.hama.com -> 00176595 -> Downloads.

10. Τεχνικά Χαρακτηριστικά

Παροχή ρεύματος	Ανεμιστήρας: 220–240 V, 45 W, 50/60 Hz Τηλεχειριστήριο: 1x μπαταρία CR2025
Ζώνη συχνότητων/Ζώνες συχνότητων	2,4 GHz
Μέγιστη εκπεμπόμενη ισχύς	< 100 mW

Kumanda elemanları ve göstergeler

A: Fan	
1	Düğme
2	Gösterge/ekran
3	Hava çıkışı
4	Ayak

B: Düğme	
1	 Güç tuşu Açma ve kapama
2	 Hız tuşu Hız kademesini ayarlama
3	 Zamanlayıcı Fan süresinin kumandası
4	 OSC Sallanma özelliğini açma
5	 Mod Önceden ayarlanmış çeşitli modlar seçilebilir (normal, doğal, uyku, çocuk)

C: Uzaktan kumanda	
1	 Güç Açma ve kapama
2	 Hız Hız kademesini ayarlama
3	 Zamanlayıcı Fan süresinin kumandası
4	 OSC Sallanma özelliğini açma
5	 Mod Önceden ayarlanmış çeşitli modlar seçilebilir
6	 Ekran Ekran LED'i açık

Önemli açıklama - Kısa kılavuz:

- Bu, güvenlik açıklamaları ve ürününüzün işleme alınması gibi en önemli temel bilgileri sağlayan bir hızlı kılavuzdur.
- Uzun kılavuzun** tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:
www.hama.com -> 00176595 -> İndirmeler
- Uzun kılavuzu bilgisayarınıza referans olarak kaydedin ve mümkünse yazdırın.

1. Uyarı sembollerinin ve açıklamaların açıklaması**Elektrik çarpması tehlikesi**

Bu sembol, elektrik çarpması riski oluşturacak kadar yükseklikte tehlikeli bir gerilim taşıyabilecek, ürünün yalıtılmamış parçalarıyla temas riskini belirtir.

Uyarı

Güvenlik açıklamalarını işaretlemek veya özel tehlikelere ve risklere karşı dikkat çekmek için kullanılır.

Açıklama

Ek olarak bilgileri veya önemli açıklamaları işaretlemek için kullanılır.

2. Paket içeriği

- 1 Akıllı WiFi fanı
- 1 uzaktan kumanda
- 4 civata
- 1 hızlı başlatma talimatı

3. Güvenlik açıklamaları

- Ürün, ticari olmayan özel ev kullanımı için öngörülmüştür.
- Ürünü sadece öngörülen amaç için kullanın.
- Ürünü kir, nem ve aşırı ısınmaya karşı koruyun ve sadece kuru ortamlarda kullanın.
- Ürün, sadece iç mekan kullanımı için öngörülmüştür.
- Ürünü sadece ılıman iklim koşullarında kullanın.
- Bu ürün, tüm elektrikli ürünler gibi, çocukların eline geçmemelidir!
- Ürünü ısıtıcının, diğer ısı kaynaklarının hemen yakınında veya doğrudan güneş ışığında çalıştırmayın.
- Ürünü, teknik verilerde belirtilen performans sınırlarının dışında çalıştırmayın.
- Ürünü elektronik cihazların kullanılmasına izin verilmeyen alanlarda kullanmayın.
- Ürünü sıcak, ıslak veya çok nemli bir ortamda kullanmayın ve üzerine su püskürtmemeye dikkat edin.
- Ürünü düşürmeyin ve sert darbelere maruz bırakmayın.

- Kabloları tkeleme tehlikesi olmayacak Őekilde dŐeyin.
- Kabloyu bükmeyin ve ezmeyin.
- Kabloyu çıkartmak için asla kabloyu tutarak deęil, daima fiŐi tutarak çekin.
- Üründe herhangi bir deęiŐiklik yapmayın. Aksi takdirde her türlü garanti talebiniz kaybolur.
- Çocukları mutlaka ambalaj malzemesinden uzak tutun, boęulma tehlikesi mevcuttur.
- Ambalaj malzemesini derhal yerel imha yönetmeliklerine göre imha edin.

Elektrik arpması tehlikesi



- rn açmayın ve hasar görmesi durumunda çalıŐtırmaya devam etmeyin.
- AC adaptörü, adaptör kablosu veya elektrik kablosu hasarlıysa ürünü kullanmayın.
- Ürünün bakımını veya onarımını kendiniz yapmaya çalıŐmayın. Tüm bakım çalıŐmalarını yetkili usta personele yaptırın.

Uyarı



- rn sadece bunun için izin verilen ve kamusal elektrik Őebekesine baęlı bir priz ile çalıŐtırın. Elektrik prizi ürünün yakınında ve kolay eriŐilebilir olmalıdır.
- rn, açma/kapama Őalteriyle elektrik Őebekesinden ayırın. Bu mümkün deęilse, elektrik kablosunu prizden çekin.
- Çoklu priz kullanırken, baęlı tüketicilerin izin verilen toplam g tüketimini aŐmadıęından emin olun.
- rn uzun süre kullanmadıęınızda elektrik Őebekesinden ayırın.

Uyarı - Piller



- Pilleri yerleŐtirirken kutuplarının (+ ve - iŐaretleri) doęru olmasına mutlaka dikkat edin. Dikkat edilmedięinde pil akabilir veya patlayabilir.
- Sadece belirtilen tipte aküler (ya da piller) kullanın.
- Pilleri yerleŐtirmeden önce pil kontaklarını ve karŐı kontakları temizleyin.
- Çocukların denetim altında olmadan pil deęiŐtirmelerine izin vermeyin.
- Eski ve yeni pillerle farklı tip ve üreticilere ait pilleri birlikte kullanmayın.

Uyarı - Piller



- Uzun süre kullanılmayacak ürünlerden pilleri çıkartın (acil bir durum için bekletildiklerinde bu durum geçerli deęildir).
- Pilleri kısa devre yapmayın.
- Pilleri Őarj etmeyin.
- Pilleri ateŐe atmayın.
- Pilleri ocukların eriŐemeyeceęi bir yerde saklayın.
- Pilleri hiçbir zaman açmayın, zarar vermeyin, yutmayın veya çevreye karŐmalarına izin vermeyin. Pillerde zehirli ve evre saęlıęına zararlı aęır metaller mevcut olabilir.
- BitmiŐ pilleri derhal üründen çıkartın ve atık toplamaya verin.
- AŐırı sıcaklıklarda ve çok düŐük hava basıncında (rn. aŐırı yüksekliklerde) depolama, Őarj ve kullanımdan kaçının.

Uyarı - Düęme piller



- Pili yutmayın, tehlikeli maddeler nedeniyle yanma tehlikesi.
- Bu rn, dęme piller içermektedir. Düęme pil yutulduęunda, sadece 2 saat içerisinde vücudun içerisinde aęır yanmalar oluŐabilir ve ölümle sonuçlanabilir.
- Yeni ve kullanılmıŐ pilleri çocuklardan uzak tutun.
- Pil bölmesi güvenli bir Őekilde kapanmıyorsa, ürünü artık kullanmayın ve çocuklardan uzak tutun.
- Pillerin yutulduęunu veya herhangi bir uzuvda bulunduęunu düŐünüyorsanız, lfven derhal tıbbi destek alın.

4. İşletime alma ve çalıştırma

İşte bu kadar kolay; uygulamayı indirme:

- Apple App Store veya Google Play'den **Hama Smart Home (Solution) UYGULAMASINI** indirin.
- **Hama Smart Home (Solution) UYGULAMASINI** açın.
- İlk kullanıcı olarak giriş yapmalı ve yeni bir hesap açmalısınız. Zaten bir hesabınız mevcutsa, giriş bilgilerinizle giriş yapın.
- Öncelikle fanı uygulamaya entegre etmeniz gerekiyor. Bunun için fanı usulüne uygun olarak kurulu bir elektrik prizine takın.
- OSC tuşuna basın ve yaklaşık 5 saniye boyunca basılı tutun, WiFi sembolü şimdi hızlı yanıp sönmeye başlar.
- Uygulamada yukarı sağ köşedeki "+" üzerine tıklayın ve kategori olarak "Fan" seçin.
- Ardından WiFi ağınızın adını ve şifresini girin ve girişinizi DEVAM ile onaylayın.
- Şimdi fanın elektriğe bağlı olduğundan ve WiFi sembolünün yanıp söndüğünden emin olun. Sonraki adıma bir tik koyun ve Devam üzerine tıklayın.
- Bağlantı başarılı bir şekilde oluşturulduğunda uygulama, fanın bağlı olduğunu onaylar. Şimdi ona ait bir isim verebilirsiniz.
- Tamamlandı üzerine bir tik ile işlemi tamamlamış olursunuz.
- Artık cihazınızın adını değiştirebilir, cihazınızı ayarlayabilir ve yapılandırabilirsiniz.

Bilgi – eşleştirme yeniden başlatma işlemi

Fanın üst tarafındaki OSC tuşuna basın ve WiFi göstergesi hızlı yanıp sönene kadar yaklaşık 5 saniye boyunca basılı tutun.

5. Montaj

Fanın ayağı, ana temelin etrafına uyan iki parçadan oluşur. Her iki parça birbirine kolayca uyar. Arka yarısı, güç kablosuna yönelik boşluklara sahip olan parçadır.

- 1 Önce ayağın ön yarısını sabitleyin. Temeldeki delikleri, sallanma temelindeki vida delikleri ile hizalayın ve güç kablosunu ortadaki delikten geçirin.
- 2 Ardından ayağın arka yarısını, yerine oturacak şekilde ön yarıya sıkıştırın ve son olarak birlikte teslim edilen dört civata ile ayağı sabitleyin.
- 3 Güç kablosunu, ayağın al kısmında bulunan iki boşluktan geçirin.

6. Bakım ve koruma

Açıklama

Temizlemeden önce ve uzun süre kullanılmayacaksa ürünü şebekeden ayırın.

- Bu ürünü sadece tıy bırakmayan, hafif nemli bir bezle temizleyin ve sert temizlik maddeleri kullanmayın.
- Ürüne suyun girmemesine dikkat edin.

7. Sorumluluktan muafiyet

Hama GmbH & Co KG, ürünün yanlış kurulumu, montajı ve yanlış kullanımı ya da kullanım kılavuzunun ve/veya güvenlik açıklamalarının dikkate alınmaması sonucu kaynaklanan hasarlar için hiçbir sorumluluk veya garanti sağlamayı kabul etmez.

8. Tasfiye açıklamaları

Çevre koruma açıklaması:



Avrupa Birliği Yönetmeliği 2012/19/AB ve 2006/66/AB ulusal yasal uygulamalar için de geçerli olduğu tarihten itibaren:

Elektrikli ve elektronik cihazlarla piller normal evsel çöpe atılmamalıdır. Tüketiciler için, artık çalışmayan elektrikli ve elektronik cihazları piller, kamuya ait toplama yerlerine götürme veya satın alındıkları yerlere geri verme yasal bir zorunluluktur. Bu konu ile ilgili ayrıntılar ulusal yasalarla düzenlenmektedir. Ürün üzerinde, kullanım kılavuzunda veya ambalajda bulunan bu sembol tüketiciyi bu konuda uyarır. Eski cihazların geri kazanımı, yapıldıkları malzemelerin değerlendirilmesi veya diğer değerlendirme şekilleri ile, çevre korumasına önemli bir katkıda bulunursunuz.

9. Uygunluk beyanı






CE İş bu belge ile Hama GmbH & Co KG kablosuz sistem tipin [00176595] 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB Uygunluk Beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde incelenebilir: www.hama.com -> 00176595 -> Downloads.

10. Teknik veriler

Akım beslemesi	Fan: 220 - 240V, 45W, 50/60 Hz Uzaktan kumanda: 1x CR2025 pil
Frekans bandı/frekans bantları	2,4 GHz
İletilen maksimum radyo frekans gücü	< 100mW

Käyttöelementit ja näytöt

A: Tuuletin	
1	Käyttöpaneeli
2	Näyttö
3	Ilmanpoisto
4	Jalusta

B: Käyttöpaneeli	
1	 Power-painike Päälle- ja poiskytkeminen
2	 Speed-painike Nopeuden säätäminen
3	 Timer Käyttöajan asettaminen
4	 OSC Kääntötoiminnon päällekytkeminen
5	 Mode Käyttötilojen valitseminen (normaali, luonnollinen, lepo, lapsi)

C: Kaukosäädin	
1	 Power-painike Päälle- ja poiskytkeminen
2	 Speed-painike Nopeuden säätäminen
3	 Ajastin Käyttöajan asettaminen
4	 OSC Kääntötoiminnon päällekytkeminen
5	 Mode Käyttötilojen valitseminen
6	 Näyttö LED-näyttö päälle

Tärkeä huomautus pikaohjeesta

- Tämä on pikaohje, joka sisältää tärkeimmät perustiedot tuotteesta, kuten turvallisuusohjeet ja tuotteen käyttöönotto-ohjeet.
- Täysimittainen **käyttöohje** on saatavilla seuraavasta internetosoitteesta:
www.hama.com -> 00176595 -> Downloads
- Tallessa käyttöohje tietokoneellesi myöhempää tarvetta varten ja tulosta se tarvittaessa.

1. Varoitusmerkkien ja ohjeiden selitykset

Sähköiskun vaara



Tämä merkki viittaa tuotteen eristämättömien osien kosketuksesta aiheutuvaan vaaraan, joka saattaa aiheuttaa niin suuren jännitteen, että on olemassa sähköiskun vaara.

Varoitus



Niillä merkitään turvallisuusohjeet ja kiinnitetään huomio erityisiin vaaroihin ja riskeihin.

Huomautus



Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen.

2. Pakkauksen sisältö

- 1 älykäs wifi-tuuletin
- 1 kaukosäädin
- 4 ruuvia
- 1 pikaohje

3. Turvallisuusohjeet

- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
- Käytä tuotetta vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Suojaa tuotetta lialta, kosteudelta ja ylikuumentumiselta ja käytä sitä vain kuivissa tiloissa.
- Tuote soveltuu käytettäväksi vain sisätiloissa.
- Käytä tuotetta vain kohtuullisissa ilmasto-olosuhteissa.
- Tämä tuote, kuten kaikki muut sähkölaitteet, ei kuulu lasten käsiin!
- Älä käytä tuotetta lämmityslaitteiden ja muiden lämmönlähteiden välittömässä läheisyydessä tai suorassa auringonsäteilyssä.
- Älä käytä tuotetta sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen suorituskykyrajojen ulkopuolella.
- Älä käytä tuotetta alueilla, joilla elektroniikkalaitteet eivät ole sallittuja.
- Älä käytä tuotetta kosteassa ympäristössä, ja vältä roiskevesiä.
- Älä anna laitteen pudota äläkä altista sitä voimakkaalle värähtelylle.

- Aseta kaikki kaapelit siten, etteivät ne aiheuta kompastumisvaaraa.
- Älä taita tai purista johtoa.
- Irrota johto aina vetämällä pistokkeesta, ei koskaan johdosta.
- Älä tee muutoksia laitteeseen. Muutosten tekeminen johtaa kaikkien takuuoikeuksien menettämiseen.
- Pidä pakkausmateriaalit ehdottomasti poissa lasten ulottuvilta: niistä aiheutuu tukehtumisvaara.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.

Sähköiskun vaara



- Älä avaa tuotetta, äläkä jatka sen käyttöä, jos se on vaurioitunut.
- Älä käytä tuotetta, jos AC-sovitin, sovitimen johto tai virtajohto on vaurioitunut.
- Älä yritä huoltaa tai korjata tuotetta itse. Jätä huoltotyöt päteville henkilöstölle.

Varoitus



- Kytke tuote vain hyväksytyyn ja julkiseen sähköverkkoon liitettyyn pistorasiaan. Pistorasian täytyy sijaita tuotteen lähellä ja olla helposti saavutettavissa.
- Irrota tuote sähköverkosta virtakatkaisimen avulla. Jos katkaisinta ei ole, irrota verkkojohto pistorasiasta.
- Huomioi monipistorasioiden yhteydessä, että liitetyt laitteet eivät ylitä sallittua kokonaisottoa.
- Irrota tuote sähköverkosta, jos et käytä sitä pidempään aikaan.

Varoitus paristoista



- Varmista ehdottomasti, että paristojen navat (+ ja -) ovat oikein päin, ja aseta ne paikoilleen sen mukaisesti. Jos tätä ohjetta ei noudateta, paristot voivat vuotaa tai räjähtää.
- Käytä ainoastaan akkuja (tai paristoja), jotka vastaavat ilmoitettua tyyppiä.
- Puhdista ennen paristojen asettamista paikoilleen paristo- ja vastakontaktit.
- Älä anna lasten vaihtaa paristoja ilman valvontaa.
- Älä sekoita keskenään vanhoja ja uusia paristoja tai erityyppisiä tai eri valmistajan paristoja.

Varoitus paristoista



- Ota paristot pois tuotteista, jotka ovat pitkään käyttämättä (paitsi jos tuotteita pidetään valmiina hätätilannetta varten).
- Älä oikosulje paristoja.
- Älä lataa paristoja.
- Älä heitä paristoja tuleen.
- Säilytä paristot poissa lasten ulottuvilta.
- Älä koskaan avaa, vaurioita tai niele paristoja äläkä anna niiden päätyä ympäristöön. Ne voivat sisältää myrkyllisiä ja ympäristölle haitallisia raskasmetalleja.
- Poista tyhjentyneet paristot tuotteesta ja hävitä ne viipymättä.
- Vältä varastointia, lataamista ja käyttöä äärimmäisissä lämpötiloissa ja erittäin alhaisissa ilmanpaineissa (kuten suurilla korkeuksilla).

Varoitus nappiparistoista



- Paristoa ei saa nielaista; palovammojen vaara vaarallisten aineiden vuoksi.
- Tuote sisältää nappiparistoja. Nappipariston nielaiseminen voi johtaa jopa 2 tunnin sisällä vakaviin sisäisiin palovammoihin ja kuolemaan.
- Pidä uudet ja käytetyt paristot lasten ulottumattomissa.
- Jos paristolokero ei sulkeudu enää tiiviisti, älä jatka tuotteen käyttöä ja pidä se lasten ulottumattomissa.
- Jos epäilet, että paristot ovat joutuneet nieluun tai johonkin toiseen kehon osaan, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.

4. Käyttöönotto ja käyttö

Näin helposti se käy – lataa ensin sovellus:

- Lataa **Hama Smart Home (Solution)** -sovellus Apple App Storesta tai Google Play Storesta.
- Avaa **Hama Smart Home (Solution)** -sovellus.
- Uutena käyttäjänä sinun täytyy ensin rekisteröityä ja luoda tili. Jos sinulla on jo tili, kirjautu sisään käyttäjätiedoillasi.
- Tuuletin on yhdistettävä ensin sovellukseen. Kytke tuuletin asianmukaisesti asennettuun pistorasiaan.
- Pidä OSC-painiketta n. 5 sekuntia alapainettuna, niin wifi-merkki alkaa vilkkumaan nopeasti.
- Napsauta sovelluksen oikeassa yläkulmassa olevaa "+"-merkkiä ja valitse luokaksi "Tuuletin".
- Anna sitten wifi-verkon nimi ja salasana sekä vahvista antamasi tiedot napsauttamalla JATKA.
- Varmista, että tuuletin on kytketty sähköverkkoon ja wifi-merkki vilkkuu. Rastita ruutu seuraavassa vaiheessa ja napsauta jatka.
- Sovellus vahvistaa onnistuneen yhteyden tuulettimeen. Nyt voit nimetä tuuletin.
- Toimenpide suljetaan napsauttamalla Valmis.
- Nyt voit muuttaa vielä laitteen nimeä, tehdä asetukset ja määrittäykset.

Huomautus pariliitoksen uudelleenkäynnistyksestä

Pidä tuuletin yläosassa olevaa OSC-painiketta n. 5 sekuntia alapainettuna, kunnes wifi-näyttö vilkkuu nopeasti.



5. Sijoittaminen

Tuuletin jalusta koostuu kahdesta osasta, jotka sopivat pohjan ympärille. Molemmat osat liitetään helposti yhteen. Takaosassa on aukot virtajohtole.

- 1 Kiinnitä ensin jalustan etiosa. Kohdista pohjassa olevat reiät kääntyvän jalustan ruuvinreikiin ja pujota virtajohto keskimmäisen reiän läpi.
- 2 Aseta sitten jalustan takaosa etuosaan niin, että se lukittuu paikalleen ja kiinnitä jalusta neljällä toimitukseen sisältyvällä ruuvilla.
- 3 Pujota virtajohto jalustan alaosassa olevien aukkojen läpi.

6. Hoito ja huolto

Huomautus

Irrota tuote sähköverkosta ennen puhdistusta ja kun sitä ei käytetä pitkään aikaan.

- Puhdista tuote ainoastaan nukattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla, älä käytä syövyttäviä puhdistusaineita.
- Varmista, ettei tuotteeseen pääse vettä.

7. Vastuuvapauslauseke

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta ja tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvallisuusohjeiden vastaisesta toiminnasta.

8. Hävitysohjeet

Ympäristönsuojelua koskeva ohje:



Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivit 2012/19/EU ja 2006/66/EY otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset:

Sähkö- ja elektroniikkalaitteita tai akkuja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöään päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne myyntipaikkaan. Tähän liittyvistä yksityiskohdista säädetään kussakin kansallisessa lainsäädännössä. Näistä määräyksistä mainitaan myös tuotteen merkinnässä, käyttöohjeessa tai pakkauksessa. Uudelleenkäytöllä, materiaalien uudelleenkäytöllä tai muilla vanhojen laitteiden/paristojen uudelleenkäyttötavoilla voit vaikuttaa merkittävästi ympäristömme suojeluun.

9. Vaatimustenmukaisuusvakuutus



Hama GmbH & Co KG vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [00176595] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-

vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: www.hama.com -> 00176595 -> Downloads.

10. Tekniset tiedot


Virtalähde	Tuuletin: 220–240 V, 45 W, 50/60 Hz Kaukosäädin: 1 x CR2025-paristo
Taajuusalue/ taajuusalueet	2,4 GHz
Suurin mahdollinen lähetysteho	< 100 mW

hama®

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany

Service & Support

 www.hama.com

 +49 9091 502-0

D **GB**

"Google and Google Play are trademarks of Google LLC."

All listed brands are trademarks of the corresponding companies.
Errors and omissions excepted, and subject to technical changes.
Our general terms of delivery and payment are applied.

00176595/03.21